

# KENWOOD

BLUETOOTH® LAUTSPRECHER

**AS-60BT**

---

Bedienungsanleitung

JVCKENWOOD Corporation

DEUTSCH

ENGLISH

FRANÇAIS

ITALIANO

NEDERLANDS

# Inhaltsverzeichnis

Inhalt	Seite
1. Vor der Inbetriebnahme	3
2. Informationen zum Akku	6
3. Konformitätserklärung	7
4. Inbetriebnahme	8
5. Bedienung des Lautsprechers	11
6. Fehlerbehebung	12
7. Wartung und Pflege	13
8. Entsorgung	13
9. Technische Daten	14
10. Garantie	15

# 1. Vor der Inbetriebnahme

## WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN

**Achtung:** Lesen Sie diese Seite aufmerksam durch, um den sicheren Betrieb des Gerätes zu gewährleisten.

### Hinweise aufmerksam lesen!

- Befolgen Sie alle Sicherheits- und Bedienungsanweisungen, wenn Sie dieses Produkt in Betrieb nehmen.

### Hinweise sorgfältig aufbewahren!

- Sie sollten die Sicherheits- und Bedienungsanweisungen für spätere Nachschlagezwecke aufbewahren.

### Alle Warnhinweise beachten!

- Sie sollten alle an dem Produkt angegebenen und in der Bedienungsanleitung aufgeführten Warnungen strikt befolgen.

### Nur mit einem trockenen Tuch säubern!

- Ziehen Sie alle Kabel vom Gerät ab, bevor Sie dieses Produkt reinigen. Verwenden Sie niemals flüssige Reinigungsmittel oder Reinigungssprays. Verwenden Sie nur ein leicht angefeuchtetes Tuch für das Reinigen.

### Zubehör

- Verwenden Sie nur das vom Hersteller empfohlene Zubehör.

### Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser

- Das Gerät darf niemals Wassertropfen oder Wasserspritzern ausgesetzt werden, wie sie zum Beispiel in der Nähe einer Badewanne, eines Waschbeckens, einer Küchenspüle, einer Waschmaschine, in einem feuchten Kellerraum oder in der Nähe eines Schwimmbekens usw. auftreten. Stellen Sie niemals mit Flüssigkeiten gefüllte Behälter, wie z. B. Blumenvasen, auf das Gerät oder direkt neben das Gerät.

### Belüftung

- Schlitze und Öffnungen im Gehäuse dienen der Belüftung des Geräts, um den zuverlässigen Betrieb des Geräts sicherzustellen und um das Gerät vor Überhitzung und einer möglichen Selbstentzündung zu schützen. Blockieren Sie die Lüftungsöffnungen nicht.

Installieren Sie das Gerät nach Angaben des Herstellers. Blockieren Sie niemals die Belüftungsöffnungen, indem Sie das Gerät auf einem Bett, Sofa, Teppich oder einer ähnlich weichen Unterlage abstellen. Dieses Gerät sollte nicht in ein Bücherregal oder Einbauschränk eingebaut werden, wenn nicht für ausreichende Belüftung gesorgt ist.

### **Spannungsversorgung**

- Dieses Gerät darf nur mit einem USB-C Netzadapter (5 V, 0,2 - 5 W, nicht im Lieferumfang) an die Netzspannung angeschlossen werden. Achten Sie in jedem Fall darauf, dass die örtliche Netzspannung mit den Angaben auf dem verwendeten Netzadapter übereinstimmen. Wenn Sie sich über die Art der Spannungsversorgung in Ihrer Wohnung nicht sicher sind, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder an das örtliche Energieversorgungsunternehmen.

### **Eindringen von Fremdmaterial und Flüssigkeit**

- Achten Sie darauf, dass niemals Fremdmaterial oder Flüssigkeit durch Öffnungen in das Gerät oder den USB-C Netzadapter eindringt, da es anderenfalls zu Kontakt mit unter hoher Spannung stehenden Bauteilen bzw. zu einem Kurzschluss mit dem sich daraus ergebenden Brand oder elektrischen Schlag kommen kann. Verschütten Sie niemals Flüssigkeiten jeglicher Art auf dieses Gerät oder den verwendeten USB-C Netzadapter.

### **Gewitter**

- Das Gerät bei Gewittern, und wenn es längere Zeit nicht verwendet, wird vom Netz trennen.

### **Überlastung**

- Überlasten Sie niemals Netzsteckdosen, Verlängerungskabel oder Mehrfachsteckdosen, weil sonst die Gefahr von Feuer oder elektrischen Schlägen besteht.

### **Wartung**

- Versuchen Sie niemals selbst, die Wartung dieses Gerätes auszuführen, da durch die Öffnungen oder durch das Entfernen von Abdeckungen unter Spannung stehende Teile freigelegt werden können, deren Berührung eine Gefahrenquelle darstellt. Überlassen Sie alle Wartungsarbeiten dem qualifizierten Kundendienstpersonal.

## **Beschädigungen, die eine Reparatur erfordern**

- Wartungs- und Reparaturarbeiten nur von einem qualifizierten Kundendienst ausführen lassen. Eine Wartung/Reparatur ist erforderlich, wenn das Gerät beschädigt wurde (z. B. der USB-C Netzadapter), wenn Flüssigkeit in das Gerät gelaufen ist, wenn Gegenstände in das Gerät eingedrungen sind, wenn das Gerät Regen oder Nässe ausgesetzt war, wenn es nicht mehr einwandfrei funktioniert oder heruntergefallen ist.

## **Ersatzteile**

- Wenn Ersatzteile benötigt werden, überzeugen Sie sich, dass der Kundendiensttechniker Ersatzteile verwendet, die vom Hersteller vorgeschrieben sind oder die gleichen Eigenschaften wie die Originalteile aufweisen. Nicht zugelassene Ersatzteile können zu Feuer, elektrischen Schlägen oder anderen Unfällen führen.

## **Sicherheitsprüfung**

- Bitten Sie den Kundendiensttechniker nach der Beendigung von Wartungs- oder Reparaturarbeiten an diesem Gerät um die Durchführung einer Sicherheitsprüfung, um festzustellen, ob sich das Gerät im einwandfreien Zustand befindet.

## **Wärme**

- Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von heißen Oberflächen wie z. B. Heizkörpern, Heizlüftern, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern), die heiß werden können. Stellen Sie niemals Objekte mit offenen Flammen, wie Kerzen oder Laternen, auf oder in die Nähe des Gerätes. Die installierten Akkus dürfen keiner großen Hitze, wie direktem Sonnenlicht, Feuer oder ähnlichem, ausgesetzt werden.

## **Risiken in Verbindung mit hohen Lautstärken**

Um möglichen Hörschäden vorzubeugen, hören Sie nicht über längere Zeiträume mit hoher Lautstärke.

## **Automatische Energiesparfunktion**

Das Gerät ist mit einer automatischen Energiesparfunktion ausgestattet. Wenn 10 Minuten lang kein Audioeingang erfolgt, geht das Gerät automatisch in den Standby-Modus, unabhängig davon, ob die Bluetooth-Funktion verbunden oder deaktiviert ist.

## 2. Informationen zum Akku

Der Lithium-Ionen-Akku enthält entflammable Stoffe wie z. B. organisches Lösungsmittel. Bei falscher Handhabung kann der Akku bersten und Feuer fangen oder extreme Hitze freisetzen, in seiner Leistungsfähigkeit nachlassen oder andere Schäden entwickeln. Beachten Sie bitte insbesondere diese Hinweise, welche Behandlung sich verbietet.

### Brandgefahr

- Schützen Sie das Gerät mit dem fest eingebauten Lithium-Ionen-Akku vor mechanischen Beschädigungen.
- Kerzen und andere offene Flammen müssen zu jeder Zeit von diesem Produkt ferngehalten werden, um ein Entflammen des Gerätes zu verhindern.
- Schützen Sie das Gerät vor Hitze: Es besteht Brandgefahr. Wenn Sie das Gerät in einem Regal aufstellen, halten Sie an den Seiten einen Abstand von mindestens 10 cm ein.

### Gefahr durch integrierten Akku

- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es sichtbare Beschädigungen am Gehäuse oder dem USB-Ladekabel aufweist. Reparaturen am Gerät dürfen ausschließlich vom autorisierten Kundendienst vorgenommen werden.
- Setzen Sie das Gerät nicht direkter Sonne oder Hitze aus. Die Umgebungstemperatur soll 0 °C nicht unter- und +40 °C nicht überschreiten. In einem KFZ kann die Temperatur ggf. deutlich über 40 °C liegen.
- Wenn der Akku das Ende seiner Lebenszeit erreicht hat, muss das Gerät mit dem integrierten Akku fachgerecht entsorgt werden. Versuchen Sie nicht, den Akku auszubauen oder zu ersetzen.
- Der Akku darf nicht wiederverwendet oder auseinandergenommen werden.
- Sollte aus dem Akku Elektrolytlösung auslaufen, vermeiden Sie den Kontakt mit Augen, Schleimhäuten und Haut. Spülen Sie betroffene Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf. Die Elektrolytlösung kann Reizungen hervorrufen.
- Der Akku darf nicht kurzgeschlossen werden. Der Akku kann überhitzen und explodieren.
- Das Gerät darf nicht ins Feuer geworfen werden. Der Akku kann explodieren.
- Es ist nicht gestattet, Umbauten an dem Gerät vorzunehmen.

## **Vorsicht!**

Explosionsgefahr, wenn die Batterie durch einen falschen Typ ersetzt wird;

- bei extrem hohen oder niedrigen Temperaturen, denen eine Batterie während der Verwendung, Lagerung oder des Transports ausgesetzt sein kann;
- bei niedrigem Luftdruck in großer Höhe;
- beim Austausch einer Batterie durch einen falschen Typ, der eine Sicherung umgehen kann (z.B. bei einigen Lithium-Batterietypen);
- bei der Entsorgung einer Batterie in Feuer oder einem heißen Ofen, oder beim mechanischen Quetschen oder Schneiden einer Batterie;
- beim Belassen einer Batterie in einer Umgebung mit extrem hohen Temperaturen oder einem extrem niedrigen Luftdruck, was zu einer Explosion oder dem Austreten brennbarer Flüssigkeiten oder Gase führen kann.

## **3. Konformitätserklärung**

Hiermit erklärt die JVCKENWOOD Europe B.V., dass der Funkanlagentyp [KENWOOD] AS-60BT der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <https://www.kenwood.com/euukdoc/>

### **Hersteller:**

JVCKENWOOD Corporation

3-12, Moriyacho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 221-0022, JAPAN

<https://www.jvckenwood.com/en.html>

### **EU-Kontaktadresse:**

JVCKENWOOD Europe B.V.

Rendementsweg 20 B-9, NL 3641 SL Mijdrecht, THE NETHERLANDS

<https://nl.jvckenwood.com/>

### **UK-Kontaktadresse:**

JVCKENWOOD U.K. Limited

First Floor, Gleneagles, The Belfry, Colonial Way, Watford, Hertfordshire

WD24 4WH, UNITED KINGDOM

<https://uk.jvckenwood.com/>

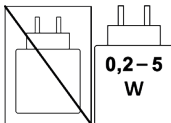
Die Bluetooth® Wortmarke und Logos sind eingetragene Marken von BLUETOOTH SIG Inc. und jegliche Verwendung dieser Marken durch die JVCKENWOOD Corporation erfolgt unter Lizenz. Andere Marken und Handelsnamen sind die ihrer jeweiligen Eigentümer.

## 4. Inbetriebnahme

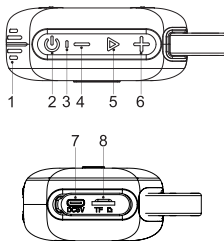
### 4.1 Auspacken

Packen Sie das Gerät vorsichtig aus und achten Sie darauf, dass der Lieferumfang komplett ist:

- BLUETOOTH Lautsprecher
- USB-C Kabel
- Bedienungsanleitung



### 4.2 Bedienelemente und Anschlüsse



- 1 Effekt-LED
- 2 Ein/Aus / Wiedergabemodus BT oder microSD-Karte
- 3 Status-LED Ladefunktion und BLUETOOTH
- 4 Lautstärke verringern / Titelsprung rückwärts
- 5 Wiedergabe - Pause / TWS aktivieren
- 6 Lautstärke erhöhen / Titelsprung vorwärts
- 7 USB-C Ladeanschluss
- 8 Einschub microSD-Karte

**Die Ladebuchse und der microSD-Karten-Einschub befinden sich unter einer Abdeckung. Diese vor Benutzung der Anschlüsse vorsichtig anheben.**

### 4.3 Spannungsversorgung und Aufladen

Das Gerät wird durch einen eingebauten Lithium-Ionen-Akku betrieben. Laden Sie den eingebauten Akku mindestens zwei Stunden lang auf, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden.

- Um den internen Akku zu laden, schließen Sie das kleinere Ende (USB-C) des mitgelieferten USB-Kabels an die USB-C Buchse und das andere Ende (USB-A) an eine USB-Spannungsquelle (5V, 0,2 - 5 W, nicht im Lieferumfang) an.
- Die LED Statusanzeige leuchtet während des Ladevorgangs rot und erlischt, wenn der Akku vollständig geladen ist.
- Trennen Sie nach dem Ladevorgang das USB-Ladekabel von der USB-Spannungsquelle, ziehen Sie das Ladekabel aus dem BLUETOOTH-Lautsprecher und schliessen Sie die Abdeckung.
- Bei niedrigem Akkustand ertönt eine Sprachansage, die zum Aufladen auffordert.

Die Leistung des Ladegeräts muss von einer von der Funkanlage benötigten Mindestleistung von 0,2 Watt bis zu einer zum Erreichen der maximalen Ladegeschwindigkeit benötigten Höchstleistung von 5 Watt reichen.

### 4.4 Ein- / Ausschalten des Lautsprechers

- Um das Gerät aus dem Standby-Betrieb einzuschalten, drücken und halten Sie die Taste **<Ein/Aus>** gedrückt, bis ein akustisches Signal ertönt und die Status-LED blinkt.
- Halten Sie die Taste erneut gedrückt, um das Gerät wieder in den Standby-Betrieb zu schalten. Die Status-LED erlischt und ein weiteres akustisches Signal ertönt.

#### 4.5 Koppeln des Lautsprechers mit einem Endgerät

Die drahtlose Datenübertragung über das BLUETOOTH-Protokoll ermöglicht die Verbindung des Lautsprechersystems mit kompatiblen Geräten. Der maximale Aktionsradius der Datenübertragung beträgt 10 m. Hindernisse und andere elektronische Geräte können die Signalübertragung stören und den Aktionsradius verringern. Zum Koppeln des Lautsprechers mit Ihrem Endgerät gehen Sie bitte wie folgt vor:

- Schalten Sie den BLUETOOTH-Lautsprecher ein.
- Öffnen Sie jetzt die BLUETOOTH-Einstellungen auf dem zu koppelnden Endgerät und starten dort die Suche nach verfügbaren BLUETOOTH-Geräten. Wählen Sie „AS-60BT“ aus, und starten Sie den Koppelungsvorgang.
- Nach erfolgreichem Pairing gibt der Lautsprecher einen Signalton aus. Jetzt kann die Musikwiedergabe über das Endgerät gesteuert werden. Verwenden Sie dazu die Musik-App Ihrer Wahl.

#### 4.6 True-Wireless Stereofunktion (TWS)

Diese Funktion ermöglicht es, zwei gleiche Lautsprecher miteinander zu koppeln, um einen Stereo-Effekt zu erreichen. Dazu gehen Sie bitte wie folgt vor:

- Stellen Sie zwei BLUETOOTH-Lautsprecher in einem Abstand von 1 Meter zueinander auf und schalten Sie beide ein. Stellen Sie sicher, dass beide von allen BLUETOOTH-Geräten getrennt sind.
- Drücken und halten Sie die Taste **<Wiedergabe-Pause>** an einem der beiden Lautsprecher, bis Sie einen Signalton hören. Dadurch wird die TWS-Funktion aktiviert. Sind beide Lautsprecher miteinander verbunden, so ertönt der Signalton auch aus dem anderen Lautsprecher. Beim Hauptlautsprecher blinkt die Status-LED, beim Nebelautsprecher leuchtet sie permanent. Der Hauptlautsprecher gibt den linken Kanal wieder, der Nebelautsprecher den rechten.
- Öffnen Sie das BLUETOOTH-Menü auf Ihrem Endgerät und koppeln Sie es wie zuvor beschrieben mit dem Hauptlautsprecher. Sie können nun beide Lautsprecher gleichzeitig verwenden.

**Nach der erstmaligen Koppelung beider Lautsprecher werden diese in Zukunft automatisch miteinander verbunden.**

#### 4.7 Regeln der Lautstärke

- Drücken Sie die Taste <+> kurz, um die Lautstärke zu erhöhen.  
Bei Erreichen der maximalen Lautstärke ertönt zusätzlich ein Signalton.
- Drücken Sie die Taste <-> kurz, um die Lautstärke zu verringern.

## 5. Bedienung des Lautsprechers

### 5.1 Wiedergabe über BLUETOOTH

Im BLUETOOTH Modus kann die Mediensteuerung vom Endgerät erfolgen. Sie können dazu eine App Ihrer Wahl verwenden. Grundlegende Funktionen können auch am BLUETOOTH Lautsprecher bedient werden:

- Drücken Sie die Taste <-> oder <+> kurz, um die Lautstärke zu verringern oder zu erhöhen.
- Halten Sie die Taste <-> oder <+> gedrückt, um den vorherigen oder nächsten Titel auszuwählen.
- Drücken Sie die Taste <Wiedergabe/Pause>, um die Wiedergabe zu starten oder zu pausieren.

### 5.2 Wiedergabe microSD-Karte

Dieser Modus unterstützt nur MP3-Dateien. Die maximale Größe der Speicherkarte beträgt 32 GB, die Verwendung von High-Speed microSD-Karten ist nicht empfohlen.

- Stecken Sie die microSD-Karte in den Einschub des Lautsprechers. Die Wiedergabe wird automatisch gestartet. Die Wiedergabesteuerung erfolgt über die Tasten des Lautsprechers.
- Drücken Sie einmal kurz die Taste <Ein/Aus>, um in den BLUETOOTH Modus zu schalten. Wenn Sie diesen Vorgang wiederholen, wird zurück auf Wiedergabe von microSD-Karte geschaltet.

### 5.3 Umschalten der LED-Effekte

Die Effekt-LED kann in 5 Modi eingestellt werden:

**LED-Effekt1 - LED-Effekt2 - LED-Effekt3 - LED-Effekt4 - Aus**

- Drücken Sie zwei Mal kurz die Taste <Ein/Aus>, um zwischen den Effekten zu wählen.

## 6. Fehlerbehebung

### Hinweise zur Fehlersuche

Problem	Lösung
Keine Funktion	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ist der Akku entladen? Laden Sie den Akku.</li><li>• Hat sich der Lautsprecher automatisch abgeschaltet?</li></ul>
Kein Ton	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ist die Lautstärke ganz herunter geregelt? Erhöhen Sie ggf. die Lautstärke am Abspielgerät.</li></ul>
Keine BLUETOOTH-Verbindung	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sind Abspielgerät und Lautsprecher gekoppelt?</li><li>• Erfolgt die Wiedergabe aktuell über microSD-Karte? Bitte microSD-Karte entfernen.</li></ul>
Schlechte Tonqualität im BLUETOOTH Betrieb	<ul style="list-style-type: none"><li>• Befinden sich störende Objekte zwischen Abspielgerät und Lautsprecher? Dies können z. B. Wände oder andere elektronische Geräte sein. Verändern Sie ggf. den Standort des Abspielgerätes oder des Lautsprechers.</li><li>• Ist das Abspielgerät zu weit vom Lautsprecher entfernt? Bitte bringen Sie beide Geräte näher zusammen.</li><li>• Erhöhen Sie die Lautstärke am Abspielgerät.</li><li>• Ist der Ladezustand des Akkus zu gering?</li></ul>

## 7. Wartung und Pflege

Reinigung des Gehäuses: Benutzen Sie ein mit einem milden Reinigungsmittel leicht angefeuchtetes Tuch. Benutzen Sie keine Reinigungsmittel, die Alkohol, Ammoniak oder Scheuermittel enthalten.

### Vorsichtshinweise zur Kondensationsbildung

Kondensation (Tau) kann sich im Innern des Geräts bilden, wenn zwischen der Temperatur des Geräts und der Umgebungstemperatur ein wesentlicher Unterschied besteht. Sollte im Innern des Geräts Kondensation auftreten, ist eine einwandfreie Funktion nicht mehr gewährleistet. In diesem Fall muss einige Stunden gewartet werden; nachdem die Feuchtigkeit getrocknet ist, kann das Gerät wieder verwendet werden.

## 8. Entsorgung

Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten und Batterien.



Das Symbol (durchgestrichene Mülltonne) auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt an seinem Lebensende nicht als normaler Haushaltsabfall behandelt werden darf, sondern bei einer Sammelstelle eines öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgers oder bei einer von Herstellern oder Vertriebern eingerichteten Rücknahmestelle unentgeltlich abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zur korrekten Entsorgung dieses Produktes schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Unsachgemäße oder falsche Entsorgung gefährden Umwelt und Gesundheit. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produktes erhalten Sie von Ihrer Gemeinde oder den kommunalen Entsorgungsbetrieben.

Entsorgungshinweise für Verbraucher in Deutschland:  
<https://www.e-schrott-entsorgen.org/>

Entsorgungshinweise für Verbraucher in Österreich:  
<https://www.elektro-ade.at/>

## 9. Technische Daten AS-60BT

<b>Spannungsquelle</b>	
Spannungsversorgung	Gleichspannung 5 V, 0,2 - 5 W, USB-C
Aufnahmeleistung	Aus: 0,1 W / BLUETOOTH verbunden: 0,13 W / BLUETOOTH Wiedergabe: 5,8 W
<b>Akku</b>	
Akku Hersteller	Dong Guan Huan Yu Yuan Technology Co., Ltd. No.37, Fumin South Fifth Road, Foxin, Dalang Town, Dongguan, Guangdong, CHINA
Internet Adresse	www.hyybattery.net
E-mail Adresse	chaolehuang@hyybattery.net
Akku Typ	Lithium-Ionen
Akku Modell	HYY803040
Spannung	3,7 V
Kapazität	900 mAh
Energieinhalt	3,33 Wh
Betriebszeit / Ladezeit	max. 8,5 Std. (70% Lautstärke) / ca. 2 Std.
UN Nummer	UN3481 Lithium-Ionen-Batterien, enthalten in der Ausrüstung
<b>BLUETOOTH</b>	
BLUETOOTH Version	V6.0
Leistungsklasse	Klasse 2
Maximale Sendeleistung	max. 6 dBm
Reichweite	ca. 10 Meter (kann je nach Umgebung abweichen)
Frequenzbereich	2,402 GHz – 2,480 GHz
BLUETOOTH Profile	A2DP / AVCTP / AVDTP / AVRCP / HFP / SPP / SMP
<b>microSD-Karte</b>	
Abspielbare Formate	MP3 / Kompatibel mit FAT32 Bitraten: 32 kBit/s bis 320 kBit/s
Maximale Größe	32 GB
<b>Verstärker</b>	
Ausgangsleistung	3,8 W RMS / 5,0 W maximale Ausgangsleistung
<b>Maße und Gewichte</b>	
Gerät	(B x H x T) 98 x 76 x 40 mm / 0,225 kg
Temperaturbereich	0 °C bis +40 °C
Technische Änderungen vorbehalten.	

## 10. GARANTIE

Sehr geehrter Kunde,  
vielen Dank, dass Sie sich für dieses KENWOOD Produkt entschieden haben. Sollte dieses Produkt bei normalem Gebrauch einen Material- oder Verarbeitungsfehler aufweisen, werden wir es gemäß den geltenden Garantiebedingungen kostenlos reparieren oder ersetzen. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Verbrauchsmaterialien oder Verschleißteile, wie z. B. wieder-aufladbare Batterien, die im Rahmen der normalen Wartung ausgetauscht werden müssen.

**Kontaktadresse:**

**JVCKENWOOD Deutschland GmbH**

**Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel**

**Tel. 06101-4988 0, [www.kenwood.de](http://www.kenwood.de)**

# KENWOOD



# KENWOOD

BLUETOOTH® SPEAKER

**AS-60BT**

---

Operating instructions

JVCKENWOOD Corporation

DEUTSCH

ENGLISH

FRANÇAIS

ITALIANO

NEDERLANDS

## Table of contents

Contents	Page
1. Before start-up	3
2. Information on the battery	6
3. Declaration of Conformity	7
4. Start-up	8
5. Operating the Bluetooth Speaker	11
6. Troubleshooting	12
7. Maintenance and care	13
8. Waste disposal	13
9. Technical data	14
10. Guarantee	15

# 1. Before start-up

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

**Caution:** Read this page carefully to ensure safe operation of the appliance.

### **Read the instructions carefully!**

- Follow all safety and operating instructions when operating this product.

### **Keep the instructions in a safe place!**

- You should keep the safety and operating instructions for future reference.

### **Observe all warnings!**

- You should strictly adhere to all warnings indicated on the product and listed in the operating instructions .

### **Only clean with a dry cloth!**

- Disconnect all cables from the appliance before cleaning this product. Never use liquid cleaning agents or cleaning sprays. Only use a slightly damp cloth for cleaning.

### **Accessories**

- Only use the accessories recommended by the manufacturer.

### **Do not use this appliance near water**

- The appliance must never be exposed to drops of water or splashes of water, for example near a bathtub, washbasin, kitchen sink, washing machine, in a damp cellar or near a swimming pool, etc. Never place containers filled with liquids, such as flower vases, on the appliance or directly next to it.

### **Ventilation**

- Slots and openings in the housing are used to ventilate the appliance to ensure reliable operation of the appliance and to protect the appliance from overheating and possible spontaneous combustion. Do not block the ventilation openings. Install the appliance in accordance with the manufacturer's instructions. Never block the ventilation openings by placing the appliance on a bed, sofa, carpet or similar soft surface. This appliance should not be installed in a bookcase or built-in cupboard unless adequate ventilation is provided.

### **Power supply**

- This device may only be connected to the mains voltage with a USB-C mains adapter (5 V, 0.2 - 5 W, not included in the scope of delivery). Always ensure that the local mains voltage matches the specifications on the mains adapter used. If you are unsure about the type of power supply in your home, please contact your specialist dealer or the local power supply company.

### **Penetration of foreign material and liquid**

- Ensure that foreign material or liquid never enters the device or the USB-C power adapter through openings, as otherwise contact with live components or a short circuit may occur, resulting in fire or electric shock. Never spill liquids of any kind on this device or the USB-C power adapter used.

### **Thunderstorm**

- Disconnect the appliance from the mains during thunderstorms and if it will not be used for a longer period of time.

### **Overload**

- Never overload mains sockets, extension cables or multiple sockets, otherwise there is a risk of fire or electric shock.

### **Maintenance**

- Never attempt to carry out maintenance on this appliance yourself, as live parts may be exposed through the openings or by removing covers, and touching them could be dangerous. Leave all maintenance work to qualified customer service personnel.

### **Damage that requires repair**

- Only have maintenance and repair work carried out by a qualified customer service centre. Maintenance/repair is required if the device has been damaged (e.g. the USB-C power adapter), if liquid has leaked into the device, if objects have penetrated the device, if the device has been exposed to rain or moisture, if it no longer functions properly or if it has been dropped.

### **Spare parts**

- If replacement parts are required, make sure that the service technician uses replacement parts that are specified by the manufacturer or have the

same properties as the original parts. Unauthorised spare parts can lead to fire, electric shocks or other accidents.

### **Safety check**

- After completing maintenance or repair work on this appliance, ask the customer service technician to carry out a safety check to determine whether the appliance is in perfect condition.

### **Heat**

- Do not install the device near hot surfaces such as radiators, fan heaters, ovens or other devices (including amplifiers) that can become hot. Never place objects with naked flames, such as candles or lanterns, on or near the appliance. The installed batteries must not be exposed to excessive heat, such as direct sunlight, fire or similar.

### **Risks in connection with high volumes**

To prevent possible hearing damage, do not listen at a high volume for long periods of time.

### **Automatic energy saving function**

The device is equipped with an automatic energy saving function. If there is no audio input for 10 minutes, the device automatically goes into standby mode, regardless of whether the Bluetooth function is connected or deactivated.

## **2. Information about the battery**

The lithium-ion battery contains flammable substances such as organic solvents. If handled incorrectly, the battery may burst and catch fire or release extreme heat, reduce its performance or develop other damage. Please pay particular attention to these instructions on what handling is prohibited.

### **Fire hazard**

- Protect the device with the permanently installed lithium-ion battery from mechanical damage.
- Candles and other naked flames must be kept away from this product at all times to prevent the appliance from catching fire.
- Protect the appliance from heat: there is a risk of fire. If you place the appliance on a shelf, keep a distance of at least 10 cm from the sides.

### **Danger due to integrated battery**

- Do not use the device if there is visible damage to the housing or the USB charging cable. Repairs to the device may only be carried out by authorised customer service.
- Do not expose the device to direct sunlight or heat. The ambient temperature should not fall below 0 °C or exceed +40 °C. In a motor vehicle, the temperature may be significantly higher than 40 °C.
- When the battery has reached the end of its service life, the device with the integrated battery must be disposed of properly. Do not attempt to remove or replace the battery.
- The battery must not be reused or disassembled.
- If electrolyte solution leaks from the battery, avoid contact with eyes, mucous membranes and skin. Rinse affected areas immediately with plenty of clean water and consult a doctor. The electrolyte solution can cause irritation.
- The battery must not be short-circuited. The battery may overheat and explode.
- The device must not be thrown into a fire. The battery may explode.
- It is not permitted to make modifications to the appliance.

### **Caution!**

Risk of explosion if the battery is replaced with an incorrect type;

- at extremely high or low temperatures to which a battery is exposed during use, storage or transport;
- at low air pressure at high altitude;
- when replacing a battery with an incorrect type that can bypass a fuse (e.g. with some lithium battery types);
- when disposing of a battery in a fire or a hot oven, or when mechanically crushing or cutting a battery;
- when leaving a battery in an environment with extremely high temperatures or extremely low air pressure, which can lead to an explosion or the escape of flammable liquids or gases.

### 3. Declaration of Conformity

**For UK:**

Hereby, JVCKENWOOD Europe B.V. declares that the radio equipment type [KENWOOD] AS-60BT complies with the Radio Equipment Regulations 2017. The full text of the "Declaration of Conformity" is available at the following internet address: <https://www.kenwood.com/euukdoc/>

**For EU:**

Hereby, JVCKENWOOD Europe B.V. declares that the radio equipment type [KENWOOD] AS-60BT complies with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following Internet address: <https://www.kenwood.com/euukdoc/>

**Manufacturer:**

JVCKENWOOD Corporation  
3-12, Moriyacho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 221-0022, JAPAN  
<https://www.jvckenwood.com/en.html>

**EU contact address:**

JVCKENWOOD Europe B.V.  
Remedensweg 20 B-9, NL 3641 SL Mijdrecht, THE NETHERLANDS  
<https://nl.jvckenwood.com/>

**UK contact address:**

JVCKENWOOD U.K. Limited  
First Floor, Gleneagles, The Belfry, Colonial Way, Watford, Hertfordshire  
WD24 4WH, UNITED KINGDOM  
<https://uk.jvckenwood.com/>

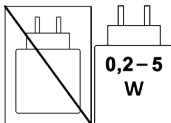
The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by BLUETOOTH SIG Inc. and any use of such marks by JVCKENWOOD Corporation is under licence. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

## 4. Commissioning

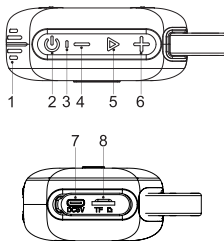
### 4.1 Unpacking

Carefully unpack the device and make sure that the scope of delivery is complete:

- BLUETOOTH speaker
- USB-C cable
- Operating instructions



### 4.2 Controls and connections



- 1 Effect LED
- 2 On/Off / Playback mode BT or microSD card
- 3 LED indicator charging function and BLUETOOTH
- 4 Decrease volume / track skip backwards
- 5 Play/Pause / activate TWS
- 6 Increase volume / skip track forwards
- 7 USB-C charging port
- 8 microSD card slot

**The charging socket and the microSD card slot are located under a cover. Carefully lift the cover before using the connections.**

### 4.3 Power supply and charging

The device is powered by a built-in rechargeable lithium-ion battery. Charge the built-in battery for at least two hours before using the device for the first time.

- To charge the internal battery, connect the smaller end (USB-C) of the supplied USB cable to the USB-C socket and the other end (USB-A) to a USB power source (5V, 0.2 - 5 W, not included).
- The LED status indicator lights up red during the charging process and goes out when the battery is fully charged.
- After charging, disconnect the USB charging cable from the USB power source, unplug the charging cable from the BLUETOOTH speaker and close the cover.
- When the battery is low, you will hear a voice prompt asking you to recharge it.

The power delivered by the charger must be between min 0.2 Watts required by the radio equipment, and max 5 Watts in order to achieve the maximum charging speed.

### 4.4 Switching the BLUETOOTH speaker on / off

- To switch the device on from standby mode, press and hold the **<On/Off>** button until an acoustic signal sounds and the status LED flashes.
- Press and hold the button again to switch the appliance back to standby mode. The status LED goes out and another acoustic signal sounds.

#### 4.5 Pairing the speaker with an end device

Wireless data transmission via the BLUETOOTH protocol enables the speaker system to be connected to compatible devices. The maximum operating range of the data transmission is 10 metres. Obstacles and other electronic devices can interfere with the signal transmission and reduce the operating range. To pair the speaker with your end device, please proceed as follows:

- Switch on the BLUETOOTH speaker.
- Now open the BLUETOOTH settings on the end device to be paired and start the search for available BLUETOOTH devices. Select **"AS-60BT"** and start the pairing process.
- After successful pairing, the speaker emits a signal tone. Music playback can now be controlled via the end device. To do this, use the music app of your choice.

#### 4.6 True wireless stereo function (TWS)

This function makes it possible to link two identical speakers together to achieve a stereo effect. To do this, please proceed as follows:

- Place two BLUETOOTH speakers within 1 metre of each other and switch them both on. Make sure that both are disconnected from all BLUETOOTH devices.
- Press and hold the **<Play/Pause>** button on one of the two speakers until you hear a signal tone. This activates the TWS function. If both speakers are connected to each other, the signal tone will also sound from the other speaker. The status LED flashes on the main speaker and is permanently lit on the secondary speaker. The main speaker plays the left channel, the secondary speaker the right channel.
- Open the BLUETOOTH menu on your end device and pair it with the main speaker as described above. You can now use both speakers at the same time.

**Once the two speakers have been paired for the first time, they will be connected automatically in future.**

## 4.7 Volume control

- Briefly press the <+> button to increase the volume.  
When the maximum volume is reached, a signal tone also sounds.
- Briefly press the <-> button to reduce the volume.

# 5. Operating the BLUETOOTH speaker

## 5.1 Playback via BLUETOOTH

In BLUETOOTH mode, the media can be controlled from the end device. You can use an app of your choice for this. Basic functions can also be operated on the BLUETOOTH speaker:

- Briefly press the <-> or <+> button to decrease or increase the volume.
- Press and hold the <-> or <+> button to select the previous or next track.
- Press the <Play/Pause> button to start or pause playback.

## 5.2 microSD card playback

This mode only supports MP3 files. The maximum size of the memory card is 32 GB, the use of high-speed microSD cards is not recommended.

- Insert the microSD card into the slot of the speaker. Playback starts automatically. Playback is controlled using the buttons on the speaker.
- Briefly press the <On/Off> button once to switch to BLUETOOTH mode. If you repeat this process, the system switches back to playback from microSD card.

## 5.3 Changing the LED effects

The effect LED can be set in 5 modes:

**LED effect1 - LED effect2 - LED effect3 - LED effect4 - Off**

- Briefly press the <On/Off> button twice to switch between the effects.

## 6. Troubleshooting

### Troubleshooting tips

Problem	Solution
No function	<ul style="list-style-type: none"><li>• Is the battery discharged? Charge the battery.</li><li>• Has the loudspeaker switched off automatically?</li></ul>
No sound	<ul style="list-style-type: none"><li>• Is the volume turned all the way down? If necessary, increase the volume on the playback device.</li></ul>
No BLUETOOTH connection	<ul style="list-style-type: none"><li>• Are the playback device and loudspeaker paired?</li><li>• Is playback currently taking place via microSD card? Please remove the microSD card.</li></ul>
Poor sound quality in BLUETOOTH mode	<ul style="list-style-type: none"><li>• Are there any interfering objects between the player and the loudspeaker? These could be walls or other electronic devices, for example. If necessary, change the position of the player or speaker.</li><li>• Is the playback device too far away from the speaker? Please bring both devices closer together.</li><li>• Increase the volume on the playback device.</li><li>• Is the battery charge level too low?</li></ul>

## 7. Maintenance and care

Cleaning the housing: Use a cloth slightly dampened with a mild detergent. Do not use cleaning agents that contain alcohol, ammonia or abrasives.

### Cautionary notes on condensation formation

Condensation (dew) can form inside the appliance if there is a significant difference between the temperature of the appliance and the ambient temperature. If condensation forms inside the appliance, it is no longer guaranteed to function properly. In this case, wait a few hours; after the moisture has dried, the appliance can be used again.

## 8. Waste disposal

Disposal of used electrical and electronic devices and batteries.



The symbol (crossed-out wheeled bin) on the product or its packaging indicates that this product must not be treated as normal household waste at the end of its life, but must be disposed of free of charge at a collection point operated by a public waste disposal authority or at a take-back centre set up by the manufacturer or distributor. By contributing to the correct disposal of this product, you are protecting the environment and the health of your fellow human beings. Improper or incorrect disposal endangers the environment and health. For more information on recycling this product, please contact your local authority or municipal waste disposal organisation.

Disposal instructions for consumers in Ireland:

<https://www.mywaste.ie/>

Disposal instructions for consumers in the United Kingdom:

<https://www.recyclenow.com/>

## 9. Technical data AS-60BT

<b>Power source</b>	
Power supply	DC voltage 5 V, 0.2 - 5 W, USB-C
Power consumption	Off: 0.1 W / BLUETOOTH connected: 0.13 W / BLUETOOTH playback: 5.8 W
<b>Battery</b>	
Battery Manufacturer	Dong Guan Huan Yu Yuan Technology Co., Ltd. No.37, Fumin South Fifth Road, Foxin, Dalang Town, Dongguan, Guangdong, CHINA
Website	www.hyybattery.net
Email Address	chaolehuang@hyybattery.net
Battery Type	Lithium-Ion
Battery Model	HYY803040
Voltage	3.7 V
Capacity	900 mAh
Energy content	3.33 Wh
Operating / charging time	max. 8.5 hours (70 % volume) / ca. 3.5 hours
UN number	UN3481 Lithium-ion batteries contained in the equipment
<b>BLUETOOTH</b>	
BLUETOOTH version	V6.0
Performance class	Class 2
Max. transmission power	max. 6 dBm
Reach	approx. 10 metres (may vary depending on surroundings)
Frequency range	2.402 GHz - 2.480 GHz
BLUETOOTH profiles	A2DP / AVCTP / AVDTP / AVRCP / HFP / SPP / SMP
<b>microSD card</b>	
Playable formats	MP3 / Compatible with FAT32 Bit rates: 32 kBit/s to 320 kBit/s
Maximum size	32 GB
<b>Amplifier</b>	
Output power	3.8 W RMS / 5.0 W maximum output power
<b>Dimensions and weights</b>	
Device	(W x H x D) 98 x 76 x 40 mm / 0.225 kg
Temperature range	0 °C to +40 °C
Subject to technical changes.	

## 10. WARRANTY

Dear customer,

Thank you for purchasing this KENWOOD product. Should this product prove defective in material or workmanship under normal use, we will repair or replace it free of charge in accordance with the applicable warranty conditions. The warranty does not cover consumables or wearing parts, such as rechargeable batteries, which must be replaced as part of normal maintenance.

**Contact address:**

**JVCKENWOOD U.K. Limited**

**First Floor, Gleneagles, the Belfry, Colonial Way, Watford, Hertfordshire WD24 4WH, UNITED KINGDOM**

**Email : [Enquiries@uk.jvckenwood.com](mailto:Enquiries@uk.jvckenwood.com)**

# KENWOOD



# KENWOOD

HAUT-PARLEUR BLUETOOTH®

**AS-60BT**

---

Mode d'emploi

JVCKENWOOD Corporation

DEUTSCH

ENGLISH

FRANÇAIS

ITALIANO

NEDERLANDS

## Table des matières

Inhalt	Seite
1. Avant la mise en service	3
2. Informations sur la batterie	6
3. Déclaration de conformité	7
4. Mise en service	8
5. Utilisation du haut-parleur	11
6. Dépannage	12
7. Maintenance et entretien	13
8. Élimination	13
9. Spécifications techniques	14
10. Garantie	15

# 1. Avant la mise en service

## INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

**Attention:** lisez attentivement cette page afin de garantir un fonctionnement sûr de l'appareil.

### **Lire attentivement les instructions !**

- Suivez toutes les instructions de sécurité et d'utilisation lorsque vous mettez ce produit en service.

### **Conserver soigneusement les instructions !**

- Vous devriez conserver les instructions de sécurité et d'utilisation pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

### **Respecter tous les avertissements !**

- Vous devez respecter strictement tous les avertissements indiqués sur le produit et dans le mode d'emploi.

### **Nettoyer uniquement avec un chiffon sec !**

- Débranchez tous les câbles de l'appareil avant de nettoyer ce produit. N'utilisez jamais de produits de nettoyage liquides ou en spray. Utilisez uniquement un chiffon légèrement humidifié pour le nettoyage.

### **Accessoires**

- N'utilisez que les accessoires recommandés par le fabricant.

### **N'utilisez pas cet appareil à proximité de l'eau**

- L'appareil ne doit jamais être exposé à des gouttes ou des éclaboussures d'eau, par exemple à proximité d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier de cuisine, d'un lave linge, dans une cave humide ou à proximité d'une piscine, etc. Ne placez jamais de récipients remplis de liquide, tels que des vases de fleurs, sur l'appareil ou à proximité immédiate de celui-ci.

### **Aération**

- Les fentes et les ouvertures du boîtier sont destinées à la ventilation de l'appareil afin d'assurer un fonctionnement fiable de l'appareil et de le protéger contre la surchauffe et une éventuelle combustion spontanée. Ne bloquez pas les ouvertures de ventilation. Installez l'appareil conformément aux instructions du fabricant. N'obstruez jamais les ouvertures d'aération

en plaçant l'appareil sur un lit, un canapé, un tapis ou une surface souple similaire. Cet appareil ne doit pas être installé dans une bibliothèque ou une armoire encastrée si une ventilation suffisante n'est pas assurée.

### **Alimentation en tension**

- Cet appareil ne doit être raccordé à la tension secteur qu'avec un adaptateur secteur USB-C (5 V, 0,2 - 5 W, non fourni). Veillez dans tous les cas à ce que la tension secteur locale corresponde aux indications figurant sur l'adaptateur secteur utilisé. Si vous n'êtes pas sûr du type d'alimentation électrique de votre logement, contactez votre revendeur ou la compagnie d'électricité locale.

### **Pénétration de matières étrangères et de liquides**

- Veillez à ce que des matériaux étrangers ou des liquides ne pénètrent jamais dans l'appareil ou l'adaptateur secteur USB-C par des ouvertures, car cela pourrait entraîner un contact avec des composants sous haute tension ou un court-circuit, avec pour conséquence un incendie ou un choc électrique. Ne renversez jamais de liquide sur l'appareil ou l'adaptateur secteur USB-C utilisé.

### **Orage**

- Débrancher l'appareil en cas d'orage ou lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une longue période.

### **Surcharge**

- Ne surchargez jamais les prises secteur, les rallonges ou les prises multiples, car il y a un risque d'incendie ou de choc électrique.

### **Entretien**

- N'essayez jamais d'effectuer vous-même la maintenance de cet appareil, car les ouvertures ou le retrait des couvercles peuvent exposer des pièces sous tension, dont le contact constitue une source de danger. Confiez toutes les opérations de maintenance au personnel qualifié du service après-vente

### **Dommages nécessitant une réparation**

- Les travaux de maintenance et de réparation ne doivent être effectués que par un service après-vente qualifié. Un entretien/une réparation est nécessaire si l'appareil a été endommagé (par exemple l'adaptateur

secteur USB-C), si un liquide a coulé dans l'appareil, si des objets ont pénétré dans l'appareil, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne plus correctement ou s'il est tombé.

### **Pièces de rechange**

- Si des pièces de rechange sont nécessaires, assurez-vous que le technicien du service après-vente utilise des pièces de rechange prescrites par le fabricant ou présentant les mêmes caractéristiques que les pièces d'origine. Les pièces de rechange non autorisées peuvent provoquer des incendies, des chocs électriques ou d'autres accidents.

### **Contrôle de sécurité**

- Après avoir effectué des travaux d'entretien ou de réparation sur cet appareil, demandez au technicien du service après-vente d'effectuer un contrôle de sécurité afin de déterminer si l'appareil est en bon état de fonctionnement.

### **Chaleur**

- N'installez pas l'appareil à proximité de surfaces chaudes telles que des radiateurs, des bouches de chauffage, des fours ou d'autres appareils (y compris des amplificateurs) qui peuvent devenir chauds. Ne placez jamais d'objets avec des flammes nues, comme des bougies ou des lanternes, sur ou à proximité de l'appareil. Les batteries installées ne doivent pas être exposées à une forte chaleur, comme la lumière directe du soleil, un feu ou autre.

### **Risques liés à un volume sonore élevé**

Pour éviter d'éventuelles lésions auditives, n'écoutez pas à un volume élevé pendant de longues périodes.

### **Fonction d'économie d'énergie automatique**

L'appareil est équipé d'une fonction d'économie d'énergie automatique. Si aucune entrée audio n'est effectuée pendant 10 minutes, l'appareil passe automatiquement en mode veille, que la fonction Bluetooth soit connectée ou non.

## 2. Informations sur la batterie

La batterie lithium-ion contient des substances inflammables telles que des solvants organiques. En cas de mauvaise manipulation, la batterie peut éclater et prendre feu ou dégager une chaleur extrême, diminuer ses performances ou développer d'autres dommages. Veuillez tenir compte en particulier de ces indications, quel traitement est interdit.

### Risque d'incendie

- Protégez l'appareil avec la batterie lithium-ion fixe contre les dommages mécaniques.
- Les bougies et autres flammes nues doivent être tenues à tout moment à l'écart de ce produit afin d'éviter que l'appareil ne s'enflamme.
- Protégez l'appareil de la chaleur : il y a un risque d'incendie. Si vous placez l'appareil sur une étagère, laissez un espace d'au moins 10 cm sur les côtés.

### Danger de la batterie intégrée

- N'utilisez pas l'appareil s'il présente des dommages visibles sur le boîtier ou le câble de charge USB. Seul le service après-vente agréé est habilité à effectuer des réparations sur l'appareil.
- N'exposez pas l'appareil directement au soleil ou à la chaleur. La température ambiante ne doit pas être inférieure à +5 °C ni supérieure à +40 °C. Dans un véhicule automobile, la température peut être nettement supérieure à 40 °C. Il est recommandé de ne pas utiliser l'appareil à proximité de sources de chaleur.
- Lorsque la batterie atteint la fin de sa durée de vie, l'appareil et sa batterie intégrée doivent être mis au rebut de manière appropriée. N'essayez pas de retirer ou de remplacer la batterie.
- La batterie ne doit pas être réutilisée ou démontée.
- En cas de fuite de la solution d'électrolyte de la batterie, évitez tout contact avec les yeux, les muqueuses et la peau. Rincez immédiatement les zones touchées avec beaucoup d'eau claire et consultez un médecin. La solution d'électrolyte peut provoquer des irritations.
- La batterie ne doit pas être court-circuitée. La batterie peut surchauffer et exploser.
- Ne pas jeter l'appareil au feu. La batterie peut exploser.
- Il est interdit de procéder à des transformations sur l'appareil.

## **Attention!**

Risque d'explosion si la batterie est remplacée par un type incorrect.

- À des températures extrêmement élevées ou basses auxquelles une batterie peut être soumise pendant l'utilisation, le stockage ou le transport.
- En cas de faible pression atmosphérique à haute altitude.
- Lors du remplacement d'une pile par un type incorrect qui peut contourner un fusible (par exemple, certains types de piles au lithium).
- En cas d'élimination d'une pile dans un feu ou un four chaud, ou en cas d'écrasement ou de découpe mécanique d'une pile.
- En laissant une batterie dans un environnement où la température est extrêmement élevée ou la pression atmosphérique extrêmement basse, ce qui peut entraîner une explosion ou une fuite de liquides ou de gaz inflammables.

## **3. Déclaration de conformité**

Par la présente, la société JVCKENWOOD Europe B.V. déclare que le type de dispositif radio [KENWOOD] AS-60BT satisfait aux exigences de la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible via l'adresse Internet suivante : <https://www.kenwood.com/euukdoc/>

### **Fabricant:**

JVCKENWOOD Corporation  
3-12, Moriyacho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 221-0022, JAPAN  
<https://www.jvckenwood.com/en.html>

### **Adresse de contact de l'UE :**

JVCKENWOOD Europe B.V.  
Rendementsweg 20 B-9, NL 3641 SL Mijdrecht, THE NETHERLANDS  
<https://nl.jvckenwood.com/>

### **Adresse de contact au Royaume-Uni :**

JVCKENWOOD U.K. Limited  
First Floor, Gleneagles, The Belfry, Colonial Way, Watford, Hertfordshire  
WD24 4WH, UNITED KINGDOM  
<https://uk.jvckenwood.com/>

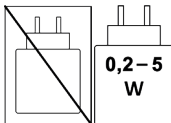
La marque verbale et les logos Bluetooth® sont des marques déposées de BLUETOOTH SIG Inc. et toute utilisation de ces marques par JVCKENWOOD Corporation se fait sous licence. Les autres marques et noms commerciaux sont ceux de leurs propriétaires respectifs.

## 4. Mise en service

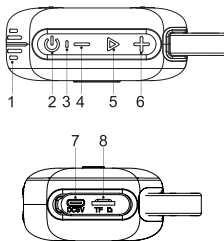
### 4.1 Déballage

Déballer l'appareil avec précaution et veiller à ce que le contenu de la livraison soit complet :

- Haut-parleur BLUETOOTH
- Câble USB-C
- Mode d'emploi



### 4.2 Éléments de commande et connecteurs



- 1 LED d'effet
- 2 Marche/Arrêt / mode de lecture BT ou carte microSD
- 3 Indicateur LED fonction de charge et BLUETOOTH
- 4 Diminution du volume / Titre précédent
- 5 Lecture/Pause / Activer TWS
- 6 Augmentation du volume / Titre suivant
- 7 Port de charge USB-C
- 8 Emplacement pour carte microSD

**Le port de chargement et le logement de la carte microSD se trouvent sous un couvercle. Soulevez-le avec précaution avant d'utiliser les connecteurs.**

### 4.3 Alimentation et recharge

L'appareil est alimenté par une batterie lithium-ion intégrée. Chargez la batterie intégrée pendant au moins deux heures avant d'utiliser l'appareil pour la première fois.

- Pour charger la batterie interne, connectez la petite extrémité (USB-C) du câble USB fourni à la prise USB-C et l'autre extrémité (USB-A) à une source de tension USB (5V, 0,2 - 5 W, non fournie).
- La LED d'état s'allume en rouge pendant la charge et s'éteint lorsque la batterie est complètement chargée.
- Une fois la charge terminée, débranchez le câble de charge USB de la source de tension USB, retirez le câble de charge du haut-parleur BLUE-TOOTH et fermez le couvercle.
- Lorsque le niveau de la batterie est faible, un message vocal invite à la recharger.

La puissance fournie par le chargeur doit être entre, au minimum, 0,2 Watts requis par l'équipement radioélectrique et, au maximum, 5 Watts pour atteindre la vitesse de chargement maximale.

### 4.4 Allumer / éteindre le haut-parleur

- Pour allumer l'appareil à partir du mode veille, appuyez sur la touche **<Marche/Arrêt>** et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce qu'un signal sonore retentisse et que la LED d'état clignote.
- Maintenez le bouton enfoncé à nouveau pour remettre l'appareil en mode veille. La LED d'état s'éteint et un nouveau signal sonore retentit.

#### 4.5 Coupler le haut-parleur avec un terminal

La transmission de données sans fil via le protocole BLUETOOTH permet de connecter le système de haut-parleurs à des appareils compatibles. Le rayon d'action maximal de la transmission de données est de 10 m. Les obstacles et autres appareils électroniques peuvent perturber la transmission du signal et réduire le rayon d'action. Pour coupler le haut-parleur avec votre terminal, veuillez suivre la procédure suivante:

- Allumez le haut-parleur BLUETOOTH.
- Ouvrez maintenant les paramètres BLUETOOTH sur le terminal à coupler et lancez-y la recherche des appareils BLUETOOTH disponibles. Sélectionnez **"AS-60BT"** et lancez le processus de couplage.
- Une fois l'appairage réussi, le haut-parleur émet un signal sonore. Il est maintenant possible de contrôler la lecture de la musique via le terminal. Pour ce faire, utilisez l'application musicale de votre choix.

#### 4.6 Fonction stéréo True Wireless (TWS)

Cette fonction permet de coupler deux haut-parleurs identiques afin d'obtenir un effet stéréo. Pour ce faire, procédez comme suit:

- Placez deux haut-parleurs BLUETOOTH à une distance d'un mètre l'un de l'autre et allumez les deux. Assurez-vous que les deux sont séparés de tous les appareils BLUETOOTH.
- Appuyez et maintenez la touche **<Pause/lecture>** de l'un des deux haut-parleurs jusqu'à ce que vous entendiez un signal sonore. La fonction TWS est alors activée. Si les deux haut-parleurs sont reliés, le signal sonore est également émis par l'autre haut-parleur. Le voyant d'état du haut-parleur principal clignote, celui du haut-parleur secondaire est allumé en permanence. Le haut-parleur principal reproduit le canal gauche, le haut-parleur secondaire le canal droit.
- Ouvrez le menu BLUETOOTH sur votre terminal et coupez-le avec le haut-parleur principal comme décrit précédemment. Vous pouvez maintenant utiliser les deux haut-parleurs simultanément.

**Après avoir couplé les deux haut-parleurs pour la première fois, ils seront à l'avenir automatiquement reliés entre eux.**

## 4.7 Régler le volume

- Appuie brièvement sur la touche <+> pour augmenter le volume. Lorsque le volume maximal est atteint, un signal sonore supplémentaire retentit.
- Appuie brièvement sur la touche <-> pour diminuer le volume.

# 5. Utilisation du haut-parleur

## 5.1 Lecture via BLUETOOTH

En mode BLUETOOTH, le contrôle des médias peut se faire depuis le terminal. Vous pouvez utiliser l'application de votre choix à cet effet. Les fonctions de base peuvent également être commandées depuis le haut-parleur BLUETOOTH :

- Appuie brièvement sur la touche <-> ou <+> pour diminuer ou augmenter le volume.
- Maintenez la touche <-> ou <+> enfoncée pour sélectionner le titre précédent ou suivant.
- Appuyez sur le bouton <Lecture/Pause> pour démarrer ou mettre en pause la lecture.

## 5.2 Lecture de la carte microSD

Ce mode ne prend en charge que les fichiers MP3. La taille maximale de la carte mémoire est de 32 Go, l'utilisation de cartes microSD haute vitesse n'est pas recommandée.

- Insérez la carte microSD dans l'emplacement du haut-parleur. La lecture démarre automatiquement. Le contrôle de la lecture s'effectue à l'aide des touches du haut-parleur.
- Appuyez une fois brièvement sur la touche <Marche/Arrêt> pour passer en mode BLUETOOTH. Si vous répétez cette opération, vous repassez en mode de lecture de la carte microSD.

## 5.3 Changer les effets de la LED

La LED d'effet peut être réglée sur 5 modes :

### Effet LED1 - Effet LED2 - Effet LED3 - Effet LED4 - Arrêt

- Appuyer deux fois brièvement sur la touche <Marche/Arrêt> pour choisir entre les effets.

## 6. Dépannage

### Conseils pour la recherche d'erreur

Problème	Solution
Aucune fonction	<ul style="list-style-type: none"><li>• La batterie est-elle déchargée ? Rechargez la batterie.</li><li>• Le haut-parleur s'est-il éteint automatiquement ?</li></ul>
Pas de son	<ul style="list-style-type: none"><li>• Le volume est-il réglé au minimum ? Augmente le cas échéant le volume du lecteur.</li></ul>
Pas de connexion BLUETOOTH	<ul style="list-style-type: none"><li>• Le lecteur et les haut-parleurs sont-ils couplés ?</li><li>• La lecture s'effectue-t-elle actuellement via la carte microSD ? Veuillez retirer la carte microSD.</li></ul>
Mauvaise qualité du son en mode BLUETOOTH	<ul style="list-style-type: none"><li>• Y a-t-il des objets gênants entre le lecteur et le haut-parleur? Il peut s'agir par exemple de murs ou d'autres appareils électroniques. Le cas échéant, changez l'emplacement du lecteur ou du haut-parleur.</li><li>• L'appareil de lecture est-il trop éloigné du haut-parleur ? Veuillez rapprocher les deux appareils.</li><li>• Augmentez le volume sur le lecteur.</li><li>• Le niveau de charge de la batterie est-il trop faible ?</li></ul>

## 7. Maintenance et Entretien

Nettoyage du boîtier : utilisez un chiffon légèrement humidifié avec un détergent doux. N'utilisez pas de produits de nettoyage contenant de l'alcool, de l'ammoniaque ou des produits abrasifs.

### Précautions concernant la formation de condensation

De la condensation (rosée) peut se former à l'intérieur de l'appareil lorsqu'il existe une différence importante entre la température de l'appareil et la température ambiante. Si de la condensation apparaît à l'intérieur de l'appareil, son bon fonctionnement n'est plus garanti. Dans ce cas, il faut attendre quelques heures ; une fois l'humidité séchée, l'appareil peut être réutilisé.

## 8. Élimination

Élimination des appareils électriques et électroniques usagés et des piles.



Le symbole (poubelle barrée) apposé sur le produit ou sur son emballage indique que ce produit, en fin de vie, ne doit pas être traité comme un déchet ménager normal, mais doit être déposé gratuitement dans un point de collecte d'un organisme public d'élimination des déchets ou dans un point de collecte mis en place par les producteurs ou les distributeurs doit être remis à la collecte. En contribuant à l'élimination correcte de ce produit, vous protégez l'environnement et la santé de vos concitoyens.

Une élimination inappropriée ou incorrecte met en danger l'environnement et la santé. Pour plus d'informations sur le recyclage de ce produit, contactez votre municipalité ou les services d'élimination des déchets de votre commune.

Consignes de mise au rebut à l'attention des consommateurs en France :  
<https://www.quefairedemesdechets.fr>

## 9. Spécifications techniques AS-60BT

<b>Source de tension</b>	
Alimentation en tension	Tension continue 5 V, 0,2 - 5 W, USB-C
Consommation électrique	Éteint : 0,1 W / Connecté en BLUETOOTH : 0,13 W / Lecture BLUETOOTH : 5,8 W
<b>Batterie</b>	
Fabricant de la batterie	Dong Guan Huan Yu Yuan Technology Co., Ltd. No.37, Fumin South Fifth Road, Foxin, Dalang Town, Dongguan, Guangdong, CHINA
Site web	www.hyybattery.net
Adresse e-mail	chaolehuang@hyybattery.net
Type de batterie	Lithium-ion
Modèle de batterie	HYY803040
Tension	3,7 V
Capacité	900 mAh
Contenu énergétique	3,33 Wh
Durée de service/durée de charge	max. 8,5 heures (70 % Volume) / env. 3,5 heures
Numéro UN	UN3481 Piles au lithium-ion contenues dans l'équipement
<b>BLUETOOTH</b>	
Version BLUETOOTH	V6.0
Classe de performance	Classe 2
Puissance d'émission maximale	max. 6 dBm
Portée	Environ 10 mètres (peut varier en fonction de l'environnement)
Gamme de fréquences	2,402 GHz – 2,480 GHz
Profil BLUETOOTH	A2DP / AVCTP / AVDTP / AVRCP / HFP / SPP / SMP
<b>Carte microSD</b>	
Formats lisibles	MP3 / Compatible avec FAT32 Débits binaires : de 32 kbit/s à 320 kbit/s
Taille maximale	32 GB
<b>Amplificateur</b>	
Puissance de sortie	3,8 W RMS / 5,0 W de puissance de sortie maximale
<b>Poids et mesures</b>	
Appareil	(L x H x P) 98 x 76 x 40 mm / 0,225 kg
Plage de température	0 °C à +40 °C

## 10. GARANTIE

Cher client,  
nous vous remercions d'avoir choisi ce produit KENWOOD. Si ce produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans des conditions normales d'utilisation, nous le réparerons ou le remplacerons gratuitement conformément aux conditions de garantie applicables. La garantie ne couvre pas les consommables ou les pièces d'usure, comme les batteries rechargeables, qui doivent être remplacés dans le cadre de l'entretien normal.

**Coordonnées :**

**JVCKENWOOD Europe B.V. Benelux Branch**  
**Leuvensesteenweg 250A, 1800 Vilvoorde, Belgique**  
**[www.kenwood-electronics.fr](http://www.kenwood-electronics.fr)**

# KENWOOD



# KENWOOD

ALTOPARLANTE BLUETOOTH®

**AS-60BT**

---

Manuale di istruzioni

JVCKENWOOD Corporation

DEUTSCH

ENGLISH

FRANÇAIS

ITALIANO

NEDERLANDS

# Indice

Contenuto	Pagina
1. Prima della messa in servizio	3
2. Informazioni sulla batteria	6
3. Dichiarazione di conformità	7
4. Messa in servizio	8
5. Funzionamento dell'altoparlante	11
6. Eliminazione errori	12
7. Cura e manutenzione	13
8. Smaltimento	13
9. Dati tecnici	14
10. Garanzia	15

# 1. Prima della messa in servizio

## IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

**Attenzione:** Leggere attentamente questa pagina per garantire un funzionamento sicuro dell'unità.

### **Leggere attentamente queste istruzioni!**

- Seguire tutte le istruzioni di sicurezza e d'uso durante l'utilizzo di questo prodotto.

### **Conservare le note in un luogo sicuro!**

- Conservare le istruzioni di sicurezza e d'uso per future consultazioni.

### **Osservare tutte le indicazioni di avvertenza!**

- Seguire scrupolosamente tutte le avvertenze riportate sul prodotto e nelle istruzioni per l'uso.

### **Pulire solo con un panno asciutto!**

- Prima di pulire il prodotto, scollegare tutti i cavi dall'apparecchio. Non utilizzare mai detergenti liquidi o spray di pulizia. Per la pulizia utilizzare solo un panno leggermente umido.

### **Accessori**

- Utilizzare solo gli accessori raccomandati dal produttore.

### **Non usare questo prodotto vicino all'acqua.**

- Non esporre mai l'apparecchio a gocce o spruzzi d'acqua - ad esempio in prossimità di una vasca da bagno, lavabo, lavandino, lavello, lavatrice, cantina umida, piscina, ecc. Non collocare mai contenitori pieni di liquidi, come vasi di fiori, sull'apparecchio o direttamente accanto ad esso.

### **Ventilazione**

- Le fessure e le aperture all'interno dell'involucro sono previste per la ventilazione dell'apparecchio per garantire un funzionamento affidabile dell'apparecchio, per proteggerlo dal surriscaldamento e dall'eventuale autoaccensione. Non bloccare le aperture di ventilazione. Installare l'apparecchio secondo le istruzioni del produttore. Non bloccare mai le aperture di ventilazione collocando l'apparecchio su un letto, un divano, una moquette o una superficie morbida simile. Questa unità non

deve essere installata in una libreria o in un armadio a meno che non vi sia un'adeguata ventilazione.

### **Alimentazione della tensione**

- Questo dispositivo può essere collegato alla tensione di rete solo con un adattatore di rete USB-C (5 V, 0,2 - 5 W, non incluso). Assicurarsi sempre che la tensione di rete locale corrisponda alle specifiche dell'adattatore di rete utilizzato. Se non siete sicuri del tipo di alimentazione elettrica della vostra casa, contattate il vostro rivenditore o l'azienda elettrica locale.

### **Penetrazione di materiale estraneo e liquido**

- Assicurarsi che corpi estranei o liquidi non entrino mai nel dispositivo o nell'adattatore di rete USB-C attraverso le aperture, altrimenti si potrebbe verificare un contatto con componenti sotto tensione o un cortocircuito, con conseguenti incendi o scosse elettriche. Non versare mai liquidi di alcun tipo sul dispositivo o sull'adattatore di rete USB-C utilizzato.

### **Intemperie**

- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica durante i temporali e quando non verrà utilizzato per un lungo periodo di tempo.

### **Sovraccarico**

- Non sovraccaricare mai le prese di alimentazione, le prolunghie o le prese multiple, in quanto sussiste il rischio di incendio o scossa elettrica.

### **Manutenzione**

- Non tentare mai di riparare l'apparecchio da soli, poiché le aperture o la rimozione delle coperture possono esporre parti sotto tensione che potrebbero essere pericolose al contatto. Per tutti gli interventi di manutenzione rivolgersi a personale qualificato.

### **Danni che richiedono una riparazione**

- I lavori di manutenzione e riparazione devono essere eseguiti esclusivamente da un centro di assistenza clienti qualificato. La manutenzione/riparazione è necessaria se il dispositivo è stato danneggiato (ad esempio l'adattatore di rete USB-C), se è penetrato del liquido nel dispositivo, se sono penetrati degli oggetti, se il dispositivo è stato esposto alla pioggia o all'umidità, se non funziona più correttamente o se è caduto a terra.

## **Ricambi**

- Se sono necessarie parti di ricambio, assicurarsi che il tecnico dell'assistenza utilizzi parti di ricambio prescritte dal costruttore o aventi le stesse caratteristiche delle parti originali. Ricambi non autorizzati possono causare incendi, scosse elettriche o altri incidenti.

## **Controllo di sicurezza**

- Al termine dei lavori di manutenzione o riparazione di questo apparecchio, chiedere al tecnico dell'assistenza di eseguire un controllo di sicurezza per determinare se l'apparecchio è in perfette condizioni.

## **Calore**

- Non installare l'unità in prossimità di superfici calde come radiatori, termoventilatori, stufe o altre apparecchiature (compresi gli amplificatori) che potrebbero surriscaldarsi. Non collocare mai oggetti con fiamme libere, come candele o lanterne, sopra o vicino al prodotto. Non esporre le batterie installate a calore eccessivo, come luce solare diretta, fuoco o simili.

## **Rischi associati a volumi elevati**

Per evitare possibili danni all'udito, non ascoltare ad alto volume per lunghi periodi di tempo.

## **Funzione automatica di risparmio energetico**

Il dispositivo è dotato di una funzione di risparmio energetico automatico. Se non viene emesso alcun segnale audio per 10 minuti, il dispositivo passa automaticamente in modalità standby, indipendentemente dal fatto che la funzione Bluetooth sia collegata o disattivata.

## 2. Informazioni sulla batteria

La batteria agli ioni di litio contiene sostanze infiammabili come ad es. solvente organico. Se maneggiata male, la batteria può scoppiare e prendere fuoco o rilasciare calore estremo, degradare le prestazioni o sviluppare altri danni. Si prega di prestare particolare attenzione a queste istruzioni, quale trattamento è vietato.

### **Pericolo di incendio**

- Proteggere l'unità con la batteria agli ioni di litio installata in modo permanente da danni meccanici.
- Candele e altre fiamme libere devono essere tenute sempre lontane da questo prodotto per evitare che l'apparecchio prenda fuoco.
- Proteggere l'unità dal calore: C'è un rischio di incendio. Se si colloca l'unità su uno scaffale, mantenere una distanza di almeno 10 cm dai tutti i lati.

### **Pericolo dovuto alla batteria integrata**

- Non utilizzare l'unità in caso di danni visibili all'involucro o al cavo di ricarica USB. Le riparazioni dell'apparecchio possono essere effettuate solo dal servizio clienti autorizzato.
- Non esporre l'unità alla luce diretta del sole o al calore. La temperatura ambiente non deve scendere al di sotto di 0 °C e non deve superare i +40 °C. In un'automobile, la temperatura può essere significativamente superiore a 40 °C.
- Quando la batteria ha raggiunto la fine della sua vita utile, il dispositivo con la batteria integrata deve essere smaltito correttamente. Non tentare di rimuovere o sostituire la batteria.
- Non riutilizzare o smontare la batteria.
- Se la soluzione elettrolitica fuoriesce dalla batteria, evitare il contatto con gli occhi, le mucose e la pelle. Sciacquare immediatamente le zone colpite con abbondante acqua pulita e rivolgersi a un medico. La soluzione elettrolitica può causare irritazioni.
- La batteria non deve essere messa in cortocircuito. La batteria potrebbe surriscaldarsi ed esplodere.
- L'apparecchio non deve essere gettato nel fuoco. La batteria potrebbe esplodere.
- Non è consentito apportare modifiche al dispositivo.

## **Prudenza!**

Pericolo di esplosione se la batteria viene sostituita con una di tipo non corretto;

- alte o basse temperature estreme alle quali una batteria può essere esposta durante l'uso, lo stoccaggio o il trasporto;
- a bassa pressione dell'aria ad alta quota;
- quando si sostituisce una batteria di tipo non corretto che può bypassare un fusibile (ad esempio, alcuni tipi di batterie al litio);
- quando si smaltisce una batteria nel fuoco o in un forno caldo, o quando si schiaccia o taglia meccanicamente una batteria;
- quando si lascia la batteria in un ambiente con temperature estremamente elevate o con una pressione dell'aria estremamente bassa, che potrebbe causare un'esplosione o la fuoriuscita di liquidi o gas infiammabili.

## **3. Dichiarazione di conformità**

JVCKENWOOD Europe B.V. dichiara che l'apparecchiatura radio tipo [KENWOOD] AS-60BT è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <https://www.kenwood.com/euukdoc/>

### **Produttore:**

JVCKENWOOD Corporation  
3-12, Moriyacho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 221-0022, JAPAN  
<https://www.jvckenwood.com/en.html>

### **Indirizzo di contatto UE:**

JVCKENWOOD Europe B.V.  
Rendementsweg 20 B-9, NL 3641 SL Mijdrecht, THE NETHERLANDS  
<https://nl.jvckenwood.com/>

### **Indirizzo di contatto UK:**

JVCKENWOOD U.K. Limited  
First Floor, Gleneagles, The Belfry, Colonial Way, Watford, Hertfordshire  
WD24 4WH, UNITED KINGDOM  
<https://uk.jvckenwood.com/>

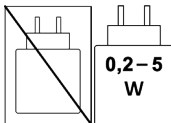
Il marchio denominativo e i loghi Bluetooth® sono marchi registrati di BLUETOOTH SIG Inc. e qualsiasi uso di questi marchi da parte di JVCKENWOOD Corporation è concesso in licenza. Gli altri marchi e nomi commerciali sono quelli dei rispettivi proprietari.

## 4. Messa in servizio

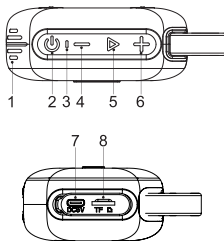
### 4.1 Sconfezionamento

Disimballare con cura il dispositivo e verificare che la fornitura sia completa:

- Altoparlante BLUETOOTH
- Cavo USB-C
- Manuale di istruzioni



### 4.2 Controlli e connessioni



- 1 LED dell'effetto
- 2 On/Off / Modalità di riproduzione BT o scheda microSD
- 3 LED di stato e funzione di ricarica BLUETOOTH
- 4 Riduzione del volume / Passa al brano precedente
- 5 Riproduzione - Pausa / Attivazione del TWS
- 6 Aumento del volume / Passa al brano successivo
- 7 Porta di ricarica USB-C
- 8 Slot per scheda microSD

**La presa di ricarica e lo slot per la scheda microSD si trovano sotto un coperchio. Sollevarli con attenzione prima di utilizzare i collegamenti.**

### 4.3 Alimentazione e ricarica

Il dispositivo è alimentato da una batteria agli ioni di litio integrata. Caricare la batteria integrata per almeno due ore prima di utilizzare il dispositivo per la prima volta.

- Per caricare la batteria interna, collegare l'estremità più piccola (USB-C) del cavo USB in dotazione alla presa USB-C e l'altra estremità (USB-A) a una fonte di alimentazione USB (5V, 0,2 - 5 W, non inclusa).
- L'indicatore di stato a LED si illumina di rosso durante il processo di carica e si spegne quando la batteria è completamente carica.
- Dopo la ricarica, scollegare il cavo di ricarica USB dalla fonte di alimentazione USB, scollegare il cavo di ricarica dall'altoparlante BLUETOOTH e chiudere il coperchio.
- Quando la batteria è scarica, viene emesso un messaggio vocale che chiede di ricaricarla.

La potenza fornita dal caricabatteria deve essere tra min 0,2 watt richiesta dall'apparecchiatura radio e max 5 watt per raggiungere la massima velocità di ricarica.

### 4.4 Accensione e spegnimento dell'altoparlante

- Per accendere il dispositivo dalla modalità standby, tenere premuto il tasto <On/Off> finché non viene emesso un segnale acustico e il LED di stato non lampeggia.
- Tenere nuovamente premuto il pulsante per riportare l'apparecchio in modalità standby. Il LED di stato si spegne e viene emesso un altro segnale acustico.

#### 4.5 Accoppiamento dell'altoparlante con un dispositivo terminale

La trasmissione dati wireless tramite il protocollo BLUETOOTH consente di collegare il sistema di altoparlanti a dispositivi compatibili. La portata massima della trasmissione dati è di 10 metri. Ostacoli e altri dispositivi elettronici possono interferire con la trasmissione del segnale e ridurre la portata operativa. Per accoppiare l'altoparlante al terminale, procedere come segue:

- Accendere l'altoparlante BLUETOOTH.
- A questo punto aprire le impostazioni BLUETOOTH sul dispositivo da accoppiare e avviare la ricerca dei dispositivi BLUETOOTH disponibili. Selezionare **"AS-60BT"** e iniziare il processo di accoppiamento.
- Dopo l'accoppiamento, l'altoparlante emette un segnale acustico. Ora la riproduzione della musica può essere controllata tramite il dispositivo terminale.  
Utilizzate l'applicazione musicale di vostra scelta.

#### 4.6 True-Wireless Stereo function (TWS)

Questa funzione consente di collegare tra loro due altoparlanti identici per ottenere un effetto stereo. Procedere come segue:

- Posizionare due altoparlanti BLUETOOTH a una distanza di 1 metro l'uno dall'altro e accenderli entrambi. Assicurarsi che entrambi siano scollegati da tutti i dispositivi BLUETOOTH.
- Tenere premuto il pulsante **<Play-Pausa>** di uno dei due altoparlanti finché non si sente un segnale acustico. Così si attiva la funzione TWS. Se entrambi gli altoparlanti sono collegati tra loro, il segnale acustico viene emesso anche dall'altro altoparlante. Il LED di stato lampeggia sull'altoparlante principale ed è acceso in modo fisso sull'altoparlante secondario. L'altoparlante principale riproduce il canale sinistro, quello secondario il canale destro.
- Aprire il menu BLUETOOTH sul dispositivo finale e associarlo all'altoparlante principale come descritto sopra. Ora è possibile utilizzare entrambi gli altoparlanti contemporaneamente.

**Una volta accoppiati per la prima volta, i due altoparlanti saranno collegati automaticamente in futuro.**

## 4.7 Controllo del volume

- Premere brevemente il tasto <+> per aumentare il volume. Quando si raggiunge il volume massimo, viene emesso anche un segnale acustico.
- Premere brevemente il tasto <-> per ridurre il volume.

# 5. Funzionamento dell'altoparlante

## 5.1 Riproduzione tramite BLUETOOTH

In modalità BLUETOOTH, i supporti media possono essere controllati dal terminale. È possibile utilizzare un'applicazione a scelta. Le funzioni di base possono essere utilizzate anche sull'altoparlante BLUETOOTH:

- Premere il tasto <-> o <+> per diminuire o aumentare il volume.
- Tenere premuto il tasto <-> o <+> per selezionare la traccia precedente o successiva.
- Premere il tasto <Play/Pausa> per avviare o mettere in pausa la riproduzione.

## 5.2 Riproduzione di schede microSD

Questa modalità supporta solo i file MP3. La dimensione massima della scheda di memoria è di 32 GB; si sconsiglia l'uso di schede microSD ad alta velocità.

- Inserire la scheda microSD nello slot dell'altoparlante. La riproduzione si avvia automaticamente. La riproduzione viene controllata tramite i pulsanti sull'altoparlante.
- Premere brevemente una volta il tasto <On/Off> per passare al modo BLUETOOTH. Se si ripete questa procedura, il sistema passa nuovamente alla riproduzione dalla scheda microSD.

## 5.3 Commutazione degli effetti LED

Il LED dell'effetto può essere impostato in 5 modalità:

**Effetto LED1 - Effetto LED2 - Effetto LED3 - Effetto LED4 - Spento**

- Premere brevemente due volte il tasto <On/Off> per passare da un effetto all'altro.

## 6. Eliminazione errori

### Suggerimenti per la risoluzione dei problemi

Problema	Soluzione
Nessuna funzione	<ul style="list-style-type: none"><li>• La batteria è scarica? Caricare la batteria.</li><li>• L'altoparlante si è spento automaticamente?</li></ul>
Nessun suono	<ul style="list-style-type: none"><li>• Il volume è abbassato? Se necessario, aumentare il volume del lettore.</li></ul>
Nessuna connessione BLUETOOTH	<ul style="list-style-type: none"><li>• Il lettore e l'altoparlante sono accoppiati?</li><li>• La riproduzione avviene attualmente tramite scheda microSD? Rimuovere la scheda microSD.</li></ul>
Scarsa qualità del suono in modalità BLUETOOTH	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ci sono oggetti che interferiscono tra il dispositivo di riproduzione e l'altoparlante? Questi possono essere, ad esempio, pareti o altri dispositivi elettronici. Se necessario, cambiare la posizione del dispositivo di riproduzione o dell'altoparlante.</li><li>• Il dispositivo di riproduzione è troppo lontano dall'altoparlante? Avvicinare i due dispositivi.</li><li>• Aumentare il volume del dispositivo di riproduzione.</li><li>• Il livello di carica della batteria è troppo basso?</li></ul>

## 7. Cura e manutenzione

Pulizia dell'alloggiamento: Utilizzare un panno leggermente inumidito con un detergente delicato. Non utilizzare detersivi contenenti alcool, ammoniaca o abrasivi.

### Precauzioni per evitare la formazione di condensa

La condensa (rugiada) può formarsi all'interno dell'apparecchiatura se vi è una differenza significativa tra la temperatura dell'apparecchiatura e la temperatura ambiente. Se all'interno dell'unità si forma della condensa, non è possibile garantire il corretto funzionamento. In questo caso, l'unità deve essere sottoposta a manutenzione per alcune ore; dopo che l'umidità si sia asciugata, l'unità può essere riutilizzata.

## 8. Smaltimento

Smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche e delle batterie usate.



Il simbolo (pattumiera barrata) presente sul prodotto o sulla sua confezione indica che questo prodotto non deve essere trattato come un normale rifiuto domestico a fine vita, ma deve essere consegnato gratuitamente presso un punto di raccolta di un'autorità pubblica di smaltimento dei rifiuti o presso un punto di ritiro istituito dai produttori o dai distributori. Contribuendo al corretto smaltimento di questo prodotto, si protegge l'ambiente e la salute degli altri esseri umani. Uno smaltimento improprio o non corretto mette in pericolo l'ambiente e la salute. Per ulteriori informazioni sul riciclaggio di questo prodotto, contattare l'autorità locale o l'azienda comunale di gestione dei rifiuti.

## 9. Dati tecnici AS-60BT

<b>Fonte di tensione</b>	
Alimentazione della tensione	Tensione CC 5V, 0,2 - 5 W, USB-C
Consumo energetico	Spento: 0,1 W / Connesso via BLUETOOTH: 0,13 W / Riproduzione BLUETOOTH: 5,8 W
<b>Batteria</b>	
Produttore di batterie	Dong Guan Huan Yu Yuan Technology Co., Ltd. No.37, Fumin South Fifth Road, Foxin, Dalang Town, Dongguan, Guangdong, CHINA
Indirizzo Internet	www.hyybattery.net
Indirizzo e-mail	chaolehuang@hyybattery.net
Tipo di batteria	Ioni di litio
Modello di batteria	HYY803040
Tensione	3,7 V
Capacità	900 mAh
Contenuto di energia	3,33 Wh
Tempo di funzionamento /tempo di ricarica	max. 8,5 ore (70% volume) / ca. 2 ore
Numero UN	UN3481 Batterie agli ioni di litio contenute in apparecchiature
<b>BLUETOOTH</b>	
BLUETOOTH Version	V6.0
Classe di prestazione	Classe 2
Massima potenza di trasmissione	max. 6 dBm
Autonomia	Circa 10 metri (può variare a seconda dell'ambiente)
Intervallo di frequenza	2,402 GHz – 2,480 GHz
BLUETOOTH Profile	A2DP / AVCTP / AVDTP / AVRCP / HFP / SPP / SMP
<b>Scheda microSD</b>	
Formati riproducibili	MP3 / Compatibile con FAT32 Bitrate: da 32 kBit/s a 320 kBit/s
Dimensione massima	32 GB
<b>Amplificatore</b>	
Potenza in uscita	3,8 W RMS / 5,0 W di potenza massima in uscita
<b>Pesi e misure</b>	
Dispositivo	(L x A x P) 98 x 76 x 40 mm / 0,225 kg
Intervallo di temperatura	0 °C / +40 °C

Con riserva di modifiche tecniche.

## 10. GARANZIA

Gentile cliente, grazie per aver scelto questo prodotto KENWOOD. Se questo prodotto dovesse risultare difettoso nei materiali o nella lavorazione in condizioni di uso normale, lo ripareremo o lo sostituiremo gratuitamente in conformità ai termini di garanzia applicabili. La garanzia non copre i materiali di consumo o le parti soggette a usura, come le batterie ricaricabili, che devono essere sostituite nell'ambito della normale manutenzione.

**Indirizzo di contatto:**

**JVCKENWOOD ITALIA S.p.A.**

**Via G. Sirtori 7/9, 20129 Milano**

**Tel. +39(02)204821**

**[www.kenwood.it](http://www.kenwood.it) [info@it.jvckenwood.com](mailto:info@it.jvckenwood.com)**

# KENWOOD



# KENWOOD

BLUETOOTH® LUIDSPREKER

**AS-60BT**

---

Gebruiksaanwijzing

JVCKENWOOD Corporation

DEUTSCH

ENGLISH

FRANÇAIS

ITALIANO

**NEDERLANDS**

# Inhoudsopgave

Inhoud	Pagina
1. Vóór de ingebruikname	3
2. Informatie over de accu	6
3. Conformiteitsverklaring	7
4. Ingebruikname	8
5. Bediening van de luidspreker	11
6. Oplossing van fouten	12
7. Onderhoud en zorg	13
8. Afvalverwerwijdering	13
9. Technische gegevens	14
10. Garantie	15

# 1. Vóór de ingebruikname

## **BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES**

**Let op:** Lees deze pagina aandachtig door om de veilige werking van het apparaat te garanderen.

### **Opmerkingen aandachtig lezen!**

- Geef gevolg aan alle veiligheids- en bedieningsinstructies wanneer u dit product in gebruik neemt.

### **Instructies zorgvuldig bewaren!**

- U dient de veiligheids- en bedieningsinstructies te bewaren om ze later te kunnen raadplegen.

### **Alle waarschuwingeninstructies in acht nemen!**

- U dient aan alle aan het product aangegeven en in de gebruiksaanwijzing vermelde waarschuwingen strikt gevolg te geven.

### **Alleen met een droge doek reinigen!**

- Trek alle kabels van het apparaat af voordat u dit product reinigt. Gebruik nooit vloeibare reinigingsmiddelen of reinigungsprays. Gebruik voor de reiniging alleen een lichtjes bevochtigde doek.

### **Accessoires**

- Gebruik alleen de door de fabrikant aanbevolen accessoires.

### **Gebruik dit apparaat niet in de nabijheid van water**

- Het apparaat mag nooit aan waterdruppels of –spatten blootgesteld worden, zoals bijvoorbeeld in de nabijheid van een badkuip, een wastafel, een aanrecht in de keuken, een wasmachine, in een vochtige kelderruimte of in de nabijheid van een zwembad, enz. Zet nooit met vloeistoffen gevulde houders, zoals bv. bloemenvazen, op het apparaat of direct naast het apparaat.

### **Ventilatie**

- Sleuven en openingen in de behuizing dienen voor de verluchting van het apparaat, om de betrouwbare werking van het apparaat veilig te stellen en om het apparaat tegen oververhitting en een mogelijke zelfontbranding te beschermen. Blokkeer de ventilatieopeningen niet.

Installeer het apparaat in overeenstemming met de door de fabrikant verstrekte gegevens. Blokkeer nooit de ventilatieopeningen doordat u het apparaat op een bed, bank, tapijt of een al even zachte onderlaag zet. Dit apparaat mag niet in een boekenrek of inbouwkast ingebouwd worden wanneer er niet voor voldoende ventilatie gezorgd is.

### **Spanningsvoorziening**

- Dit apparaat mag alleen met een USB-C-netadapter (5 V, 0,2 - 5 W, niet in het leveringspakket inbegrepen) op de netspanning aangesloten worden. Let er in ieder geval op dat de lokale netspanning met de op de gebruikte netadapter vermelde gegevens overeenstemt. Als u niet zeker bent van het type van de spanningsvoorziening in uw woning, richt u zich tot uw dealer of tot het lokale energiebedrijf.

### **Binnendingen van vreemd materiaal en vloeistof**

- Let erop dat er nooit vreemd materiaal of vloeistof door openingen het apparaat of de USB-C-netadapter binnendringt, omdat het in het andere geval tot contact met onder hoge spanning staande componenten resp. tot een kortsluiting met de daaruit resulterende brand of tot een elektrische schok kan komen. Mors nooit vloeistoffen van eender welke aard op dit apparaat of op de gebruikte USB-C-netadapter.

### **Onweer**

- Het apparaat van het stroomnet verbreken bij onweer, en wanneer het langere tijd niet gebruikt, wordt.

### **Overbelasting**

- Overbelast nooit wandcontactdozen, verlengsnoeren of meervoudige contactdozen, omdat anders het gevaar voor brand of elektrische schokken bestaat.

### **Onderhoud**

- Tracht nooit zelf, het onderhoud van dit apparaat uit te voeren, omdat door de openingen of door het verwijderen van afdekkingen onder spanning staande onderdelen vrij gelegd kunnen worden. De aanraking van deze onderdelen kan immers gevaren met zich meebrengen. Laat alle onderhoudswerkzaamheden over aan gekwalificeerd klantenservicepersoneel.

### **Beschadigingen die een reparatie vereisen**

- Onderhouds- en reparatiewerkzaamheden alleen door een gekwalificeerde klantenservice laten uitvoeren. Een onderhoud/reparatie is noodzakelijk als het apparaat beschadigd werd (bv. USB-C netadapter), als er vloeistof in het apparaat gelopen is, als voorwerpen het apparaat binnengedrongen zijn, als het apparaat aan regen of vocht blootgesteld werd, als het niet meer perfect functioneert of neergevallen is.

### **Wisselstukken**

- Wanneer er wisselstukken benodigd worden, overtuigt u er zich van dat de klantenservicetechnicus wisselstukken gebruikt die door de fabrikant voorgeschreven zijn of die dezelfde eigenschappen als de originele onderdelen hebben. Niet-toelaatbare wisselstukken kunnen tot brand, elektrische schokken of andere ongevallen leiden.

### **Veiligheidscontrole**

- Verzoek de klantenservicetechnicus na de beëindiging van onderhouds of reparatiewerkzaamheden om de uitvoering van een veiligheidstest om vast te stellen, of het apparaat zich in een perfecte staat bevindt.

### **Warmte**

- Installeer het apparaat niet in de nabijheid van hete oppervlakken zoals bv. radiatoren, straalkachels, ovens of andere apparaten (versterkers inbegrepen) die heet kunnen worden. Stel nooit objecten met open vlammen, zoals kaarsen of lantaarns, op of in de buurt van het apparaat op. De geïnstalleerde batterijen mogen niet aan felle hitte, zoals direct zonlicht, vuur of dergelijke, blootgesteld worden.

### **Risico's in combinatie met hoge volumes**

Om mogelijke gehoorschade te voorkomen, luistert u niet gedurende langere perioden met een hoog volume.

### **Automatische energiebesparingsfunctie**

Het apparaat is uitgerust met een automatische energiebesparingsfunctie. Als er gedurende 10 minuten geen audio-invoer is, gaat het apparaat automatisch in stand-bymodus, ongeacht of de Bluetooth-functie is verbonden of gedeactiveerd.

## 2. Informatie over de accu

De lithium-ion-accu bevat ontvlambare stoffen zoals bv. organisch oplosmiddel. Bij een verkeerde hantering kan de accu barsten en vuur vatten of extreme hitte doen vrijkomen, kan het prestatievermogen van de accu afnemen of kunnen er andere beschadigingen tot ontwikkeling komen. Gelieve in het bijzonder deze aanwijzingen, welke (be)handeling verboden is, in acht te nemen.

### Brandgevaar

- Bescherm het apparaat met de vast ingebouwde lithium-ion-accu tegen mechanische beschadigingen.
- Kaarsen en ander open vlammen moeten te allen tijde buiten het bereik van het product gehouden worden om te verhinderen dat het apparaat zou ontvlammen.
- Bescherm het apparaat tegen hitte: Er bestaat brandgevaar. Als u het apparaat in een rek opstelt, neemt u aan de zijkanten een afstand van minstens 10 cm in acht.

### Gevaar door geïntegreerde accu

- Gebruik het apparaat niet als het zichtbare beschadigingen aan de behuizing of aan de USB-laadkabel vertoont. Reparaties aan het apparaat mogen uitsluitend door de geautoriseerde klantenservice uitgevoerd worden.
- Stel het apparaat niet bloot aan direct zonlicht of aan hitte. De omgevingstemperatuur moet minimaal 0 °C en maximaal +40 °C bedragen. In een motorvoertuig kan de temperatuur eventueel duidelijk meer dan 40 °C bedragen.
- Wanneer de accu het einde van haar levensduur bereikt heeft, moet het apparaat met de geïntegreerde accu vakkundig afgevoerd worden. Tracht niet, de accu te demonteren of te vervangen.
- De accu mag niet opnieuw gebruikt of uit elkaar gehaald worden.
- Indien er uit de accu elektrolytoplossing uitloopt, vermijdt u het contact met ogen, slijmvliezen en huid. Spoel getroffen lichaamsdelen onmiddellijk met overvloedig veel helder water en consulteer een arts. De elektrolytoplossing kan irritaties teweegbrengen.
- De accu mag niet kortgesloten worden. De accu kan oververhit raken en ontploffen.
- Het apparaat mag niet in het vuur geworpen worden. De accu kan ontploffen.
- Het is niet toelaatbaar om ombouwwerkzaamheden aan het apparaat uit te voeren.

## **Opgepast!**

Explosiegevaar als de batterij door een verkeerd type vervangen wordt;

- bij extreem hoge of lage temperaturen, waaraan een batterij tijdens het gebruik, de opslag of het transport blootgesteld kan zijn;
- bei lage luchtdruk op grote hoogte;
- bij de vervanging van een batterij door een verkeerd type dat een beveiliging kan omzeilen (bv. bij een aantal lithiumbatterijtypes);
- als een batterij in vuur of in een hete oven gegoooid of als een batterij mechanisch geplet of gesneden wordt;
- als een batterij in een omgeving met extreem hoge temperaturen gelaten wordt of bij een extreem lage luchtdruk, hetgeen tot een ontploffing of tot het vrijkomen van brandbare vloeistoffen of gassen kan leiden.

## **3. Conformiteitsverklaring**

Hiermee verklaart de firma JVCKENWOOD Europe B.V. dat de radio-installatie van het type [KENWOOD] AS-60BT aan de richtlijn 2014/53/EU voldoet. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is op volgende website beschikbaar: <https://www.kenwood.com/euukdoc/>

### **Fabrikant:**

JVCKENWOOD Corporation

3-12, Moriyacho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 221-0022, JAPAN

<https://www.jvckenwood.com/en.html>

### **EU-contactadres:**

JVCKENWOOD Europe B.V.

Rendementsweg 20 B-9, NL 3641 SL Mijdrecht, THE NETHERLANDS

<https://nl.jvckenwood.com/>

### **UK-contactadres:**

JVCKENWOOD U.K. Limited

First Floor, Gleneagles, The Belfry, Colonial Way, Watford, Hertfordshire WD24 4WH, UNITED KINGDOM

<https://uk.jvckenwood.com/>

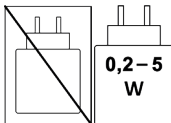
Het Bluetooth® woordmerk en logo's zijn geregistreerde merken van BLUETOOTH SIG Inc. en elk gebruik van deze merken door de firma JVCKENWOOD Corporation vindt plaats onder licentie. Andere merken en handelsnamen zijn die van hun betreffende houders.

## 4. Ingebruikname

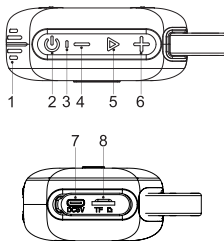
### 4.1 Uitpakken

Pak het apparaat voorzichtig uit en let erop dat het leveringspakket compleet is:

- BLUETOOTH-luidspreker
- USB-C kabel
- Gebruiksaanwijzing



### 4.2 Bedieningselementen en aansluitingen



- 1 Effect-LED
- 2 Aan/Uit / Weergavemodus BT of microSD-kaart
- 3 Status-LED laadfunctie en BLUETOOTH
- 4 Volume verlagen / titelsprong achterwaarts
- 5 Weergave - Pauze / TWS activeren
- 6 Volume verhogen / titelsprong voorwaarts
- 7 USB-C laadaansluiting
- 8 Inschuifeenheid microSD-kaart

**De laadbus en de microSD-kaart-inschuifeenheid bevinden zich onder een afdekking. Deze voorzichtig omhoog brengen vooraleer de aansluitingen te gebruiken.**

### 4.3 Spanningsvoorziening en opladen

Het apparaat functioneert door middel van een ingebouwde lithium-ion-accu. Laad de ingebouwde accu minstens twee uur lang op voordat u het apparaat voor het eerst gebruikt.

- Om de interne accu te laden, sluit u het kleinere uiteinde (USB-C) van de bijgeleverde USB-kabel op de USB-C bus en het andere uiteinde (USB-A) op een USB-spanningsbron (5V, 0,2 - 5W, niet in het leveringspakket) aan.
- Het LED-statusdisplay is tijdens het laadproces rood verlicht en dooft wanneer de accu volledig geladen is.
- Koppel na het laadproces de USB-laadkabel van de USB-spanningsbron los, trek de laadkabel uit de BLUETOOTH-luidspreker en sluit de afdekking.
- Bij een lage accustand weerklinkt er een gesproken melding die om het opladen verzoekt.

Het door de lader geleverde vermogen moet tussen minimaal 0,2 watt (zoals vereist door de radioapparatuur) en maximaal 5 watt liggen om de maximale oplaadsnelheid te bereiken.

### 4.4 In- / uitschakelen van de luidspreker

- Om het apparaat vanuit de stand-by-modus in te schakelen de toets **<Aan/Uit>** indrukken en ingedrukt houden totdat er een akoestisch signaal weerklinkt en de status-LED knippert.
- Houd de toets opnieuw ingedrukt om het apparaat weer in de stand-by-modus te schakelen. De status-LED dooft en er weerklinkt nog een ander akoestisch signaal.

#### 4.5 Koppelen van de luidspreker met een eindapparaat

De draadloze gegevensoverdracht via het BLUETOOTH-protocol maakt de verbinding van het luidsprekersysteem met compatibele apparaten mogelijk. De maximale actieradius van de gegevensoverdracht bedraagt 10 m. Hindernissen en andere elektronische apparaten kunnen de signaaloverdracht storen en de actieradius verkleinen. Gelieve voor het koppelen van de luidspreker met uw eindapparaat als volgt te werk te gaan:

- Schakel de BLUETOOTH-luidspreker in.
- Open nu de BLUETOOTH-instellingen op het te koppelen eindapparaat en start daar het zoeken naar beschikbare BLUETOOTH-apparaten. Selecteer „AS-60BT“ en start het koppelingsproces.
- Na een geslaagde koppeling (Pairing) laat de luidspreker voor een geluidssignaal weerklinken.  
Nu kan de muziekweergave via het eindapparaat gestuurd worden. Gebruik daarvoor een muziek-app naar keuze.

#### 4.6 True-Wireless stereofunctie (TWS)

Deze functie maakt het mogelijk om twee identieke luidsprekers met elkaar te koppelen om tot een stereo-effect te komen. Gelieve daarvoor als volgt te werk te gaan:

- Plaats twee BLUETOOTH-luidsprekers op een afstand van 1 meter tot elkaar en schakel ze allebei in. Vergewis u ervan dat beide luidsprekers van alle BLUETOOTH-apparaten losgekoppeld zijn.
- Houd de knop ingedrukt <Weergave-pauze> aan één van de beide luidsprekers totdat u een geluidssignaal hoort. Daardoor wordt de TWS-functie geactiveerd. Zijn beide luidsprekers met elkaar verbonden, dan weerklinkt het geluidssignaal ook uit de andere luidspreker. Bij de primaire luidspreker knippert de status-LED, bij de secundaire luidspreker is ze permanent verlicht. De primaire luidspreker geeft het linkse kanaal weer, de secundaire luidspreker het rechtse.
- Open het BLUETOOTH-menu op uw eindapparaat en koppel het zoals hierboven beschreven met de hoofd-luidspreker. U kunt nu beide luidsprekers gelijktijdig gebruiken.

**Na de eerste koppeling van beide luidsprekers worden deze voortaan automatisch met elkaar verbonden.**

#### 4.7 Regelen van het volume

- Druk even de toets <+> in om het volume te verhogen.  
Bij het bereiken van het maximale volume weerklinkt aanvullend een geluidssignaal.
- Druk even de toets <-> in om het volume te verlagen.

## 5. Bediening van de luidspreker

### 5.1 Weergave via BLUETOOTH

In de BLUETOOTH-modus kan de besturing van de media door het eindapparaat plaatsvinden. U kunt daarvoor een door u te kiezen app gebruiken. Essentiële functies kunnen ook aan de BLUETOOTH-luidspreker bediend worden:

- Druk even de toets <-> of <+> in om het volume te verlagen of te verhogen.
- Houd de toets <-> of <+> ingedrukt om de vorige of volgende titel te selecteren.
- Druk op de toets <Weergave/pauze> om de weergave te starten of te pauzeren.

### 5.2 Weergave micro microSD-kaart

Deze modus ondersteunt alleen MP3-bestanden. De maximale grootte van de geheugenkaart bedraagt 32 GB, het gebruik van High-Speed microSD-kaarten is niet aanbevelenswaardig.

- Steek de microSD-kaart in de inschuifeenheid van de luidspreker. De weergave wordt automatisch gestart. De besturing van de weergave vindt plaats door middel van de toetsen van de luidspreker.
- Druk één keer even de toets <Aan/Uit> in om naar de BLUETOOTH modus te schakelen. Als u dit proces herhaalt, wordt er terug naar weergave van microSD-kaart geschakeld.

### 5.3 Omschakelen van de LED-effecten

De effect-LED kan in 5 modi ingesteld worden:

**LED-effect1 - LED-effect2 - LED-effect3 - LED-effect4 - Uit**

- Druk twee keer even de toets <Aan/Uit> in om uit de effecten een keuze te maken.

## 6. Oplossing van fouten

### Aanwijzingen voor de foutopsporing

Probleem	Oplossing
Geen functie	<ul style="list-style-type: none"><li>• Is de accu ontladen? Laad de accu.</li><li>• Is de luidspreker automatisch uitgeschakeld?</li></ul>
Geen klank	<ul style="list-style-type: none"><li>• Werd het volume op het minimum gezet? Verhoog eventueel het volume aan het afspelerapparaat.</li></ul>
Geen BLUETOOTH-verbinding	<ul style="list-style-type: none"><li>• Zijn afspelerapparaat en luidspreker gekoppeld?</li><li>• Vindt de weergave actueel via microSD-kaart plaats? microSD-kaart verwijderen a.u.b.</li></ul>
Slechte geluidskwaliteit in de BLUETOOTH-modus	<ul style="list-style-type: none"><li>• Bevinden er zich storende objecten tussen afspelerapparaat en luidspreker? Dit kunnen bv. muren of andere elektronische apparaten zijn. Wijzig eventueel de locatie van het afspelerapparaat of van de luidspreker.</li><li>• Is het afspelerapparaat te ver van de luidspreker verwijderd? Gelieve beide apparaten dichterbij elkaar te brengen.</li><li>• Verhoog het volume aan het afspelerapparaat.</li><li>• Is de laadtoestand van de accu te gering?</li></ul>

## 7. Onderhoud en zorg

Reiniging van de behuizing: Gebruik een met een mild reinigingsmiddel lichtjes bevochtigde doek. Gebruik geen reinigingsmiddelen die alcohol, ammoniak of schuurmiddel bevatten.

### Waarschuwingeninstructies betreffende de vorming van condensatie

Condensatie (dauw) kan binnenin het apparaat tot ontwikkeling komen als er tussen de temperatuur van het apparaat en de omgevingstemperatuur een wezenlijk verschil bestaat. Indien er zich binnenin het apparaat condensatie voordoet, is een perfecte werking niet meer gegarandeerd. In dit geval moet er enkele uren lang gewacht worden; nadat de vochtigheid gedroogd is, kan het apparaat weer gebruikt worden

## 8. Afvalverwijdering

Afvoer van gebruikte elektrische en elektronische apparaten en batterijen.



Het symbool (doorgestreepte vuilnisbak) op het product of op de verpakking daarvan wijst erop dat dit product op het einde van de levensduur daarvan niet als normaal huisvuil behandeld mag worden, maar op een inzamelpunt van een publiekrechtelijke, voor de afvalverwijdering bevoegde instantie of bij een door fabrikanten of distributeurs voorzien inzamelpunt gratis afgegeven moet worden. Door uw bijdrage aan een correcte afvoer van dit product beschermt u het milieu en de gezondheid van uw medemens. Een onvakkundige of verkeerde afvoer brengt milieu en gezondheid in gevaar. Bijkomende informatie over de recycling van dit product krijgt u van uw gemeente of van de gemeentelijke afvalverwerkende bedrijven.

## 9. Technische gegevens AS-60BT

<b>Spanningsbron</b>	
Spanningsvoorziening	Gelijkspanning 5V, 0,2 - 5 W, USB-C
Stroomverbruik	Uitgeschakeld: 0,1 W / Verbonden via BLUETOOTH: 0,13 W / BLUETOOTH-weergave: 5,8 W
<b>Accu</b>	
Accufabrikant	Dong Guan Huan Yu Yuan Technology Co., Ltd. No.37, Fumin South Fifth Road, Foxin, Dalang Town, Dongguan, Guangdong, CHINA
Internetadres	www.hyybattery.net
E-mailadres	chaolehuang@hyybattery.net
Accutype	Lithiumionen
Accumodel	HYY803040
Spanning	3,7 V
Capaciteit	900 mAh
Energie-inhoud	3,33 Wh
Inschakelduur/laadtijd	max. 8,5 uur (70% volume) / ca. 2 uur
UN-nummer	UNB481 Lithium-ion-batterijen, inbegrepen in de uitrusting
<b>BLUETOOTH</b>	
BLUETOOTH Version	V6.0
Vermogensklasse	Klasse 2
Maximaal zendvermogen	max 6 dBm
Reikwijdte	ca. 10 meter (kan afhankelijk van omgeving afwijken)
Frequentiegebied	2,402 GHz – 2,480 GHz
BLUETOOTH Profile	A2DP / AVCTP / AVDTP / AVRCP / HFP / SPP / SMP
<b>microSD-kaart</b>	
Af speelbare formaten	MP3 / Compatibel met FAT32 Transmissiesnelheden: 32 kBit/s tot 320 kBit/s
Maximale grootte	32 GB
<b>Versterker</b>	
Uitgangsvermogen	3,8 W RMS / 5,0 W maximaal uitgangsvermogen
<b>Afmetingen en gewichten</b>	
Apparaat	(b x h x d) 98 x 76 x 40 mm / 0,225 kg
Temperatuurbereik	0 °C tot +40 °C
Technische wijzigingen voorbehouden.	

## 10. GARANTIE

Geachte klant, van harte dank dat u voor dit KENWOOD-product gekozen hebt. Indien dit product bij een normaal gebruik een materiaal- of fabricagefout vertoont, zullen wij het in overeenstemming met de geldende garantievoorwaarden gratis repareren of vervangen. De garantie heeft geen betrekking op verbruiksmaterialen of aan slijtage onderhevige onderdelen, zoals bv. oplaadbare batterijen, die in het kader van het normale onderhoud vervangen moeten worden.

**Contactadres:**

**JVCKENWOOD Europe B.V.**

**Rendementsweg 20 B-9, NL 3641 SL Mijdrecht, THE NETHERLANDS**

**<https://nl.jvckenwood.com/>**

# KENWOOD

